



Víctimas de origen alemán en la ESMA

MUESTRA TEMPORARIA



Con la colaboración de:



Durante la dictadura cívico-militar que gobernó la Argentina entre 1976 y 1983, numerosas personas de origen alemán fueron víctimas de crímenes de lesa humanidad.

Esta muestra, que se enfoca en los casos del Centro Clandestino de la ESMA, plantea tres ejes para narrar el contexto histórico de esas persecuciones: Complicidad, Solidaridad y Justicia.

A través de estos ejes, se examinan la colaboración de la República Federal de Alemania con la dictadura, el movimiento de protesta contra la represión ilegal vinculado con las víctimas de origen alemán, y el inicio de causas en los tribunales de Alemania para juzgar a los represores argentinos.



Fotografía: Tom Nowotny.



MUESTRA TEMPORARIA



Con la colaboración de:



Secretaría de
Derechos Humanos



Inmigración

1810-1860

Primeros inmigrantes de habla alemana. No se trata de una corriente continua sino de casos aislados. Predominan en esta etapa comerciantes, artesanos y soldados, impulsados por una motivación de orden económico. Un buen número de estos inmigrantes llegan a las colonias de Misiones a través de Brasil. Se calcula que en este período ingresaron entre 200 y 600 personas.

1860-1900

La comunidad es mayor en número y más activa, aunque menos homogénea socialmente. Distintos grupos impulsan la fundación de asociaciones.

En el primer censo argentino de 1869 se registraron aproximadamente 3.192 inmigrantes de habla alemana.



Para 1895, según el segundo censo nacional, este número se eleva a 17.143. La composición social es diversa. Hay científicos, técnicos, militares, trabajadores manuales, comerciantes, campesinas y campesinos, y empleadas y empleados. Una parte considerable llegó a la Argentina luego de sufrir las políticas represivas del canciller Otto von Bismarck. La ley antisocialista de 1878, promulgada por el Imperio Alemán, provocó

que muchos militantes fueran expulsados de su país. El 70 % de las y los inmigrantes tenían entre 20 y 30 años. El 60 % eran hombres y la mitad eran solteros. Esta camada incluye a judías y judíos alemanes que constituyen una activa comunidad.

En esta etapa se fundan el Club Alemán de Buenos Aires en 1857, el Hospital Alemán en 1867, el *Deutsche La Plata Zeitung* en 1874, el *Argentinisches Tageblatt* en 1889, la Goethe Schule en 1895 y la Cangallo Schule en 1898.



La mayoría de las y los inmigrantes se concentra en Capital Federal y Gran Buenos Aires. También encontramos comunidades en Bahía Blanca, Coronel Suárez, Bariloche, Misiones, Entre Ríos, Chaco, Santa Fe, Córdoba y La Pampa.

1900-1933

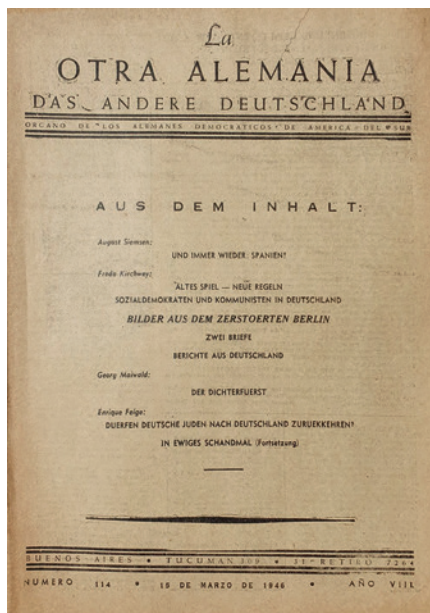
Entre 1900 y 1914 crece la inmigración con el arribo de técnicos, ingenieros y trabajadores manuales, producto del ingreso al país de la industria metalúrgica alemana. En 1908 la empresa alemana Siemens establece su primera sede en Argentina y en 1914 inaugura su primera fábrica con 400 trabajadores. También llegan docentes para trabajar en las universidades argentinas. En 1916 se funda la Cámara de Industria y Comercio Argentino Alemán.



Con el advenimiento de la Primera Guerra Mundial (1914-1918) el flujo inmigratorio se interrumpe para volver a resurgir con fuerza una vez finalizada la guerra, impulsado por las consecuencias dramáticas de la posguerra: pobreza y desempleo.

1933-1945

En este período se calcula que emigraron entre 40.000 y 45.000 judías y judíos alemanes escapando del nazismo. La Asociación Filantrópica Israelita colaboró con la búsqueda de alojamiento, trabajo y cursos para facilitar el aprendizaje del idioma. Artistas, escritores, pedagogos y políticos, declaradamente opositores al nazismo, fundaron en esta época la agrupación La otra Alemania, Das andere Deutschland. Entendían su exilio como político y no solo como consecuencia de la persecución a las y los judíos.



Durante estos años emigran más mujeres que hasta ese momento. Es una inmigración básicamente urbana, concentrada fundamentalmente en Buenos Aires.

En 1934 se funda el Colegio Pestalozzi, que buscó desde sus comienzos difundir los valores de la cultura centroeuropea y el idioma alemán y se enfrentó al totalitarismo del nacionalsocialismo alemán.



1945-1960

Después de 1945 emigraron a la Argentina entre 30.000 y 40.000 personas de origen alemán. Sus motivaciones correspondían a la búsqueda de trabajo y a un panorama político diferente. En este período encontramos una apreciable cantidad de personas dedicadas a la ciencia, la ingeniería y a diversos quehaceres técnicos. Entre el 1 y el 2 % de esta población eran criminales de guerra.

Entre 1945 y 1952 la embajada alemana en Argentina permaneció cerrada. En 1949, Alemania se dividió en dos estados: la República Federal de Alemania, aliada de los países integrantes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), y la República Democrática Alemana, aliada de los países integrantes del Pacto de Varsovia. Ambos estados se reunificarán en 1990. Recién en 1960 las relaciones comerciales entre Argentina y la República Federal de Alemania recuperaron su intensidad.

A partir de 1960 no se registra una oleada inmigratoria significativa.

Complicidad

El gobierno de la Junta Militar fue evaluado por la política exterior de la República Federal de Alemania como un poder que aseguraba el orden en el país y promovía un cambio en las políticas económicas que sería favorable para las empresas alemanas. El terror organizado por el mismo gobierno era considerado necesario.

En público, las autoridades alemanas sostuvieron la idea de que la violencia estatal provenía de individuos que actuaban por su cuenta y que no estaba relacionada con la Junta Militar. Esta postura fue mucho más condescendiente hacia las violaciones a los Derechos Humanos que la adoptada por los gobiernos de Estados Unidos, Francia y Suecia.

El general Jorge Rafael Videla, primer presidente de la dictadura cívico-militar, designó a José Alfredo Martínez de Hoz, un abogado que representaba a la empresa Siemens en sus juicios contra el Estado, como Ministro de Economía. La empresa Siemens, que había sido nacionalizada por el gobierno de Isabel Perón en 1974 a causa de una evasión fiscal millonaria y a hechos de corrupción, no solo recuperó sus fábricas tras el golpe militar sino que recibió una indemnización de 9,1 millones de dólares.

Comercio de armas y negocio nuclear

Las inversiones directas y el comercio aumentaron entre 1976 y 1980. Dos sectores económicos en particular fueron objeto de críticas por parte de la sociedad civil en Alemania y de algunos miembros del Bundestag por fortalecer al gobierno cívico-militar: el comercio de armas y el negocio nuclear. Cuando Estados Unidos, bajo la presidencia de Carter, impuso un embargo de armas en 1977 a la Argentina, la República Federal de Alemania se convirtió en su proveedor más importante. Las autoridades alemanas también presionaron a las instituciones financieras internacionales para que concedieran préstamos a la Argentina.

El ministro de economía alemán Otto Graf Lambsdorff promovió acuerdos nucleares del grupo Kraftwerk Union con la dictadura argentina. A su vez, el grupo Thyssen logró, por intermedio del almirante Emilio Massera, integrante de la Junta Militar, vender submarinos a la dictadura. La planta argentina de Mercedes Benz, primera filial de la empresa en el exterior, que se instaló en González Catán en 1951, se encontraba en la época entre las empresas de mayor facturación del país y tenía como principal cliente al Ejército Argentino, que compraba a la firma camiones Unimog. Durante la última dictadura, 17 trabajadores de esta firma fueron secuestrados, de los cuales solo tres sobrevivieron.

El “Mayor Peirano” y el Mundial 78

La complicidad de las autoridades alemanas con la dictadura también se evidenció en el caso del “Mayor Peirano”, un agente de Inteligencia del Ejército que utilizaba un nombre falso y atendía en la Embajada de la República Federal de Alemania a los familiares de personas detenidas-desaparecidas que iban a pedir ayuda. Según testimonios de estos familiares, el “Mayor Peirano” se dedicaba en realidad a obtener información sobre las y los detenidos-desaparecidos y sus amistades, en lugar de colaborar para localizarlos.

Ni la justicia argentina ni las autoridades alemanas dieron información clara sobre el “Mayor Peirano” hasta fines de los años 90. En 1999, el Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, reconoció el caso por primera vez. Poco después, el diario argentino *Página/12* reveló la identidad del hasta entonces desconocido “Mayor Peirano”, al que identificó como Carlos Antonio Españadero.

También hubo un apoyo contundente a la dictadura para la realización del Mundial de Fútbol en 1978. El embajador de la República Federal de Alemania en Argentina, Joachim Jaenicke, sostuvo que el régimen perseguía el objetivo de ordenar el país para después entregar el mando al poder político. A su vez, la Asociación Alemana de Fútbol (DFB) insistió en la conveniencia de separar el deporte y la política con el propósito de desalentar las protestas contra la dictadura cívico-militar argentina que se organizaron en Alemania poco antes de la realización del Mundial.



Sie griff nach der Pistole

Unfähig!

Isabel Peron

gestürzt!

rtr./ap./dpa. Buenos Aires, 25. 3.

Die schöne Isabel Peron (45), Argentiniens Staatspräsidentin, ist gestern von ihren Generälen gestürzt worden. Die Macht hat der Heereschef General Videla (50) übernommen.

Kurz nach Mitternacht führen die Generäle vor dem Palast in Buenos

Aires vor, um die Präsidentin zum Rücktritt aufzufordern: Isabel Peron flüchtete aufs Dach, sprang dort in einen wartenden



Isabel Peron

Hubschrauber und befahl dem Piloten, zum Flughafen zu fliegen. Dort steht ständig das Düsenflugzeug der Präsidentin bereit. Aber der Hubschrauber wurde nach der Landung sofort von Luftwaffensoldaten umringt. Isabel Peron zog einen Revolver. Bevor sie abdrücken konnte, wurde sie von den Soldaten überwältigt (Weiter S. 8).

Frankfurter Allgemeine

ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Donnerstag, 25. März 1976, Nr. 72 S

Herausgegeben von Bruno Dedhams, Jürgen Eick, Fritz Ullrich Fack, Joachim Fest, Johann Georg Reifmüller, Erich Welter

80 Pfennig D 2955 A

Linke Muslims rücken in Beirut weiter vor

BEIRUT, 24. März (AP/dpa). Der libanesische Staatspräsident Franchi soll Meldungen vom Mittwoch zufolge den syrischen Staatschef Assad um ein direktes militärisches Eingreifen im Libanon mit dem Ziel ersucht haben, ein weiteres Vordringen der linksgerichteten muslimischen Milizen für den Fall zu verhindern, daß kein Waffenstillstand vereinbart werden könne. Die linksgerichtete Zeitung „al-Safir“ berichtete, Assad habe den Palästinaerführer Arafat zu sich gebeten und über das Ersuchen Franchis nach Rücksicht der muslimischen Milizen zum Rücktritt gedrängt wird, ist in der Nacht zum Mittwoch von Geschützen unter Feuer genommen worden.

Die erbitterten Kämpfe zwischen Moslems und Christen in Beirut haben nach Mitteilung der Polizei innerhalb von 24 Stunden bis zum Dienstag vormittag mindestens 101 Tote und 234 Verletzte gefordert. Eine genaue Zahl war nicht möglich, weil die Polizei nicht in die Kampfgebiete gelangen konnte. Beide Seiten im Bürgerkrieg schienen in der Hauptstadt im wesentlichen ihre Stellungen zu halten, in denen sie sich am Dienstag befanden. Um den auf einer Anhöhe östlich von Beirut gelegenen Präsidentenpalast

In Argentinien sucht jetzt das Militär einen Weg aus dem Chaos

Peróns Witwe gestürzt / Parlament aufgelöst / Arbeit von Parteien und Gewerkschaften verboten

F.A.Z. FRANKFURT, 24. März. Mit der Verkündung eines Programmes der „Nationales Neudruck“ hat die argentinische Militärjunta am Mittwoch ihren Willen bekundet, die Voraussetzungen für einen Ausweg aus dem Chaos zu finden, in das die 21 Monate dauernde Regierungszeit von „Isabelita“ Perón das südamerikanische Land gestürzt hat. Unmittelbar nach der Verdrängung der aus den Oberbefehlshabern der drei Teilstreitkräfte gebildeten Militärjunta lösten die neuen Machthaber das Parlament auf. Alle Partei- und Gewerkschaftsarbeit wurde bis auf weiteres verboten. Auch die Provinz-Parlamente und die Stadträte haben aufgehört zu existieren. Alle Mitglieder des Obersten Gerichtshofes wurden entlassen. In einer lächelnden Mitteilung hieß es, das Mandat der in der Nacht zuvor gestürzten Präsidentin und das der Provinz-Gouverneure sei abgelaufen.

An der Zeremonie anlässlich der Verdrängung der Junta im Armeehauptquartier nahmen neben hohen Offizieren auch kirchliche Würdenträger teil. In einer gesonderten Erklärung versicherten die Kommandeure von Heer, Marine und Luftwaffe — Jorge Videla,

Emilio Eduardo Massera und Orlando Ramón Agosti — ihre Loyalität gegenüber christlicher Moral und sozialer Gerechtigkeit „über allen Strömungen oder Sektierertum“. Ihr Ziel sei es, den Aufbau „einer wahren und repräsentativen Demokratie“ zu ermöglichen. Die Junta verspricht, Recht und Ordnung zu stärken, Subversion und Terrorismus zu bekämpfen.

Bis zu zehn Jahren Freiheitsentzug wurden angeordnet für die Vertretung von Nachrichten über den Kampf gegen die Subversion oder solche, die dem Ansehen von Armee und Polizei schaden könnten. Der Text des Kommuniqués enthielt auch einen ersten Hinweis auf die künftige Wirtschaftspolitik. Der Staat werde jene Bereiche kontrollieren, die wichtig seien für die Sicherheit oder für die nationale Entwicklung Argentiniens. Man wolle ausländischen Kapitalgebern „die erforderlichen Voraussetzungen“ bieten, aber keine Einmischung in innere Angelegenheiten dulden.

Die Angehörigen des öffentlichen Dienstes sind dem Militär unterstellt. Frau Perón sowie zahlreiche Regierungsmitglieder und prominente Peronisten wurden nach Angaben militä-

rischer Kreise verhaftet. Bis zum Nachmittag gab es keinerlei Anzeichen von Widerstand gegen die Machtübernahme durch das Militär.

Der Staatstreue, der offenbar unbillig verläufen ist, kann für politische Beobachter in keiner Weise überraschend Gerüchte über einen bevorstehenden Umsturz, mit dem die seit fast drei Jahren andauernde peronistische Mißwirtschaft beendet werden sollte, kursierten bereits seit Wochen in Buenos Aires.

Einzelheiten der „Operation Widerstand“ waren seit langem vorbereitet und auf einem abschließenden Treffen am 16. März im Armeehauptquartier von Buenos Aires festgelegt worden.

Truppenbewegungen im Raum von Buenos Aires hatten bereits am Dienstag Putschgerüchten neuen Auftrieb gegeben. Während der Nacht fand eine dreistündige Besprechung zwischen den Oberkommandierenden der Streitkräfte und Verteidigungsminister Debeza statt, über deren Ergebnis jedoch nichts mitgeteilt wurde. Debeza informierte unmittelbar danach Staatspräsidentin Perón, die sich noch im Regierungspalast aufhielt. (Fortsetzung Seite 2. Siehe auch Wirtschaftsteil.)

Schwierige Aufgabe

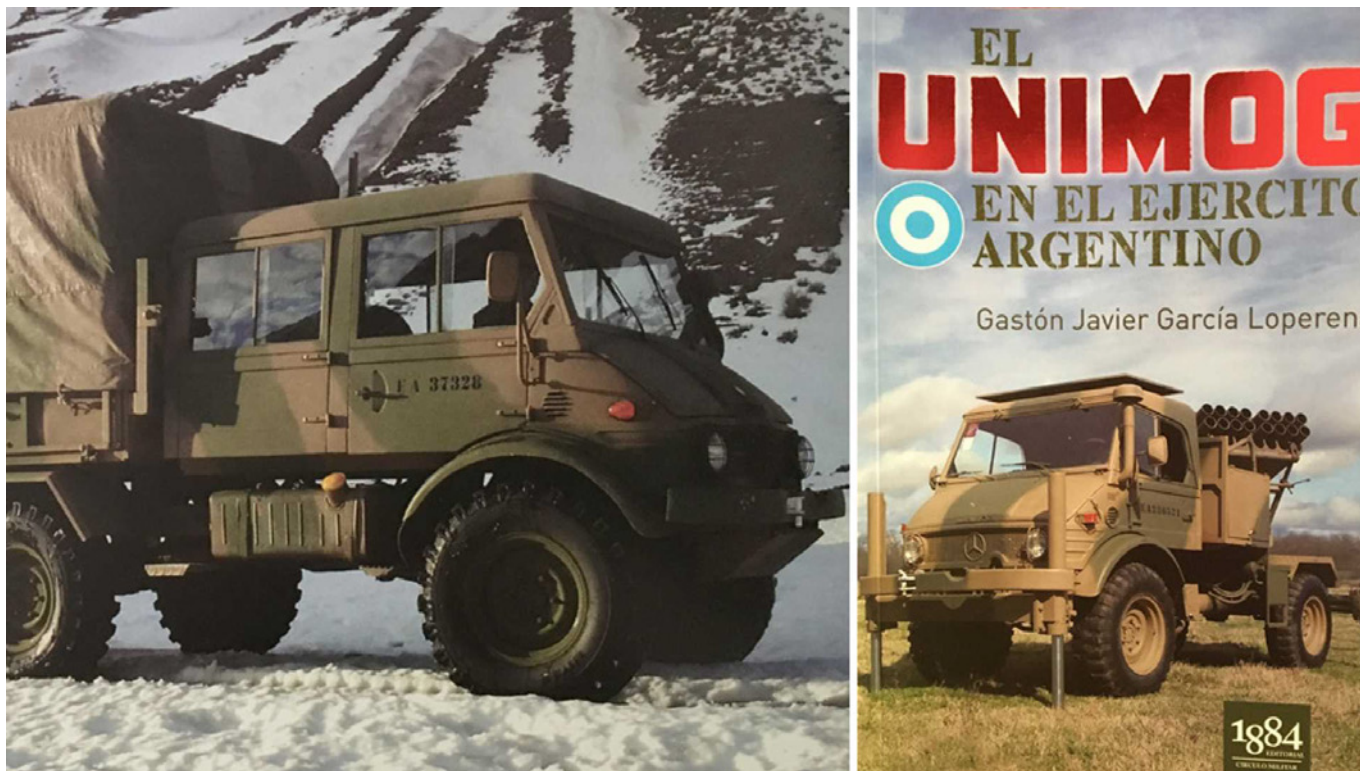
mit. Das argentinische Volk hat am Mittwoch ohne innere Bewegung zur Kenntnis genommen, was es schon seit Monaten erwartet hatte. Der Abtransport von „Isabelita“ Perón in militärischen Gewahrsam hat nach einundzwanzig Monaten die Präsidentschaft einer Frau beendet, die mit ihrem herrschsüchtigen und zu Hysterie neigenden Wesen den Aufgaben nicht gewachsen war, die das im politischen und wirtschaftlichen Niedergang befindliche Argentinien seinem Staatsoberhaupt stellt. Angesichts der Not und Anarchie im Lande mag die Trauer über den Verlust konstitutioneller Garantien und Rechte von der Hoffnung auf positive Veränderung überdeckt werden.

Die aus den Oberkommandierenden der drei Waffengattungen bestehende Junta unter dem Vorsitz des 51 Jahre alten Heeresstabschefs Jorge Videla regiert ein Land, das seinen Ruf als Oase der Freiheit und des Wohlstandes längst verloren hat. Der bald nach der Rückkehr Juan Peróns an die Spitze des Staates, Ende 1973, wiederaufgeflamte Terror der Linken animierte die äußerste Rechte zur Brutalität. Allein seit Jahresbeginn fielen über 150 Menschen politischem Terror zum Op-

fer — die meisten von ihnen verloren das Leben bei Anschlägen der rechtsradikalen „Antikommunistischen Argentinischen Allianz“ (AAA). Die Junta kann dessen gewiß sein, daß das Volk diesen unerschwinglichen Bürgerkrieg mit seinem Gemetzel verabscheut. Die Militärs haben jetzt die Chance, die belächelten Verbindungen zwischen manchen peronistischen Politikern und den Mörderbanden zu kappen und im Kampf gegen die extreme Rechte die gleiche Tatkraft zu zeigen wie in der Auseinandersetzung mit den linken Terroristen, die die Armee seit ihrem Eingreifen 100 Tote gekostet hat.

Jorge Videla versteht wenig von Ökonomie. Doch wird neben den Ergebnissen des Kampfs gegen den politischen Terror vor allem Erfolg oder Mißerfolg der künftigen Wirtschaftspolitik über die Zukunft der Junta entscheiden. In Argentinien steht eine von zunehmender Verelendung bedrohte kämpferisch gestimmte Arbeiterschaft den Unternehmern gegenüber, die angesichts des Chaos jegliche Neigung zum Investieren verloren haben. Der alte Retter in dieser Krise Geruffene ist um seine Aufgabe nicht zu beneiden. Ihr langes Zögern vor dem Putsch zeigt den Realitätsinn der Militärs. Weder Peróns Sozialismus noch Chiles wirtschaftliche Reformen zeigten sie zur Nachahmung.

Frankfurter Allgemeine, „La Junta militar busca una salida al caos en Argentina“, 25 de marzo de 1976.



El Unimog de Mercedes-Benz era un vehículo característico del Ejército Argentino.

AÑO 2 NÚMERO 104 BUENOS AIRES, 1º DE JULIO DE 1999 PRECIO \$ 3

trespuntos

LA MUJER
QUE TRAICIONÓ A
SALINGER

EL SOCIALISMO
FASHION

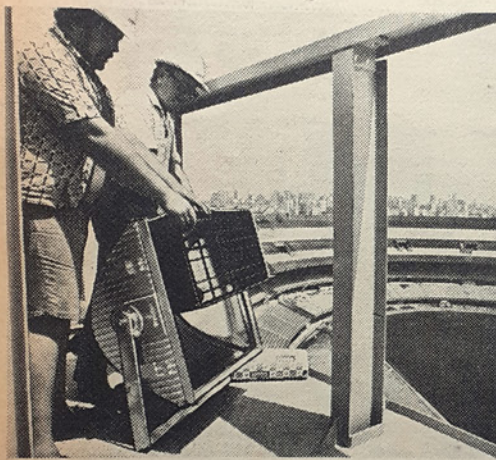
HABLA UN INTERROGADOR DEL PROCESO

El "mayor Peirano", espía de la dictadura en la embajada alemana, rompe el silencio: "Las torturas eran masivas" • "Yo infiltré al ERP" • "Salvé a los hijos de Santucho" • "Entraba en los centros de detención, me traían a las personas y yo las interrogaba" • "Cada vez que los medios hacían una denuncia, era una condena a muerte" • "El gobierno alemán no quiso escracharme" • "Si hubiera hablado, mi jefe me cortaba la lengua".

Revista *Trespuntos*, Entrevista al "Mayor Peirano", 1 de julio de 1999.

SIEMENS

La noche se hace día para el Mundial de Fútbol.



Montaje del sistema de iluminación en el estadio de River Plate.

Cuando los 16 mejores equipos de Fútbol del mundo se disputen en junio el XI Campeonato de la F.I.F.A., varios cientos de millones de Telespectadores -en todo el mundo- seguirán los encuentros

a través de la pantalla de televisión.

La mayoría de los partidos comenzarán con luz diurna y durarán hasta las primeras horas de la noche.

Entonces, tanto jugadores y árbitros pero sobre todo los camarógrafos necesitarán una luz artificial tan clara como la del día.

River Plate, el estadio donde se disputarán los principales juegos - pero también los estadios de Córdoba y de Mar del Plata- contarán para entonces con el sistema de iluminación más moderno del mundo proyectado y realizado por Siemens y calculado por una computadora.

Desarrollo, asesoramiento y proyecto.
Producción, montaje y asistencia técnica.
Luminotecnia Siemens al servicio del deporte.

Si desea saber más sobre nuestra participación en el Mundial '78 escribanos.

Siemens S.A., Dpto. Publicidad, Casilla de Correo Central 1232, 1000 Capital Federal.

Con gusto le enviaremos nuestro folleto "Tecnología Siemens al servicio del Mundial '78".

Para una buena imagen del Mundial '78 en todo el mundo. Iluminación de estadios Siemens.

El mundo está en la Argentina



lo mueve Mercedes-Benz

Una flota especial de 70 ómnibus, miniómnibus y furgones fabricados en el país y 58 automóviles facilitados por Daimler-Benz AG. de Alemania, transporta a las delegaciones, autoridades



y periodistas que participan en el Mundial de Fútbol 1978. Es el apoyo de la empresa líder en autotransporte, al éxito de la fiesta mundial del más popular de los deportes.



Todas las unidades utilizan combustibles y lubricantes de Yacimientos Petroliferos Fiscales (Y.P.F.)

Los ómnibus y miniómnibus fueron carrozados por "El Detalle S.C.A."

Publicidad de Mercedes Benz en diario *Clarín*. 3 de junio de 1978.



Ministro de Economía Alfredo Martínez de Hoz con Otto Graf Lambsdorff, Ministro de Economía de la República Federal de Alemania, en Buenos Aires, julio de 1980.



Ministro de Economía Alfredo Martínez de Hoz con Hans Friedrichs, Ministro de Economía de la República Federal de Alemania, en Buenos Aires. julio de 1976.

Solidaridad

Annemarie Zieschank, madre del desaparecido Klaus Zieschank, viajó a Alemania Federal en julio de 1976, tras apelar sin éxito a todas las instancias disponibles, incluida la Embajada de la República Federal de Alemania. El entonces Ministro de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, anunció que no podía recibir a la señora Zieschank por motivos de agenda. Annemarie inició una protesta junto con compañeros de estudios de Klaus y con integrantes del Movimiento de Solidaridad con Chile y de la sección alemana de Amnistía Internacional. El grupo realizó una huelga de hambre de cinco días por el secuestro de Klaus en la plaza del Ayuntamiento de Bonn.

Al regresar a Argentina, Annemarie se vinculó con otras mujeres que había conocido durante la búsqueda de su hijo. Con el propósito de apoyarse mutuamente, conformaron el grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán. La Iglesia Evangélica del Río de la Plata (IERP) apoyó a este grupo y le facilitó un espacio seguro para sus reuniones.

Debates en el Bundestag

La desaparición de Klaus Zieschank en 1976 y el secuestro y asesinato de Elisabeth Käsemann en 1977 se convirtieron en los casos más conocidos de las personas desaparecidas de origen alemán en Argentina. Para la opinión pública alemana, simbolizaron el terror de la dictadura cívico-militar. Esto se debió en gran parte al activismo persistente de los familiares de las y los desaparecidos junto a asociaciones alemanas que expresaron fuertes críticas a la Embajada de la República Federal de Alemania en Buenos Aires y al gobierno alemán en general. El debate llegó al Parlamento Federal (Bundestag) y suscitó intervenciones políticas al más alto nivel del gobierno.

En diciembre de 1977 representantes de la Comisión Argentina de Derechos Humanos (CADHU) y de Informationsstelle Lateinamerika (ila) se juntaron en Bonn con el objetivo de organizar una campaña de concientización sobre las violaciones de los Derechos Humanos en Argentina en el marco de la realización de la Copa Mundial de Fútbol de 1978. Varias organizaciones empezaron a trabajar en forma conjunta.

Fútbol sí - Tortura no

En la primera reunión, bajo la coordinación de Informationsstelle Lateinamerika (ila), se eligió para la campaña el lema “Fútbol sí - Tortura no”, que logró llegar a un público amplio, incluyendo círculos eclesiásticos, sindicatos y grupos de Derechos Humanos. Miles de personas firmaron un llamado al gobierno alemán para que ofreciera asilo a 500 presos políticos argentinos. Entre las organizaciones que apoyaron la campaña se encontraban Amnistía Internacional, Lateinamerika Nachrichten (LN), Centro de Investigación y Documentación Chile-América Latina (FDCL), Comité de Solidaridad con América Latina (COSAL) y Kinderhilfe Lateinamerika. El objetivo de la campaña no era atacar el torneo en sí, sino los beneficios políticos que la Junta Militar esperaba obtener de él.

La campaña “Fútbol sí - Tortura no” constituyó la primera gran actividad para denunciar al gobierno de la Junta Militar en la República Federal de Alemania. No pocas veces se recurrió a la comparación con los Juegos Olímpicos de 1936 en la Alemania nazi para poner en evidencia la utilización de un evento deportivo para fortalecer a un gobierno autoritario.



FUSSBALL JA – FOLTER NEIN

ARGENTINIEN

'78



ai

amnesty international

Venusbergweg 48 5300 Bonn

Quadrato/Anno/Krisis/Leon/Erasmus

Campaña “Fútbol Sí - Tortura No”. Afiche de Amnesty International, 1978 (Schweizer Sozialarchiv).

ARGENTINIEN WM78



Fussball macht frei

IN ARGENTINIEN SIND 10.000 MENSCHEN IN KONZENTRATIONSLAGERN

Afiche de la campagne contre la dictadura argentina en occasion du Mondial de Fútbol 1978 (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

ARGENTINIEN

FUSSBALL JA...



FOLTER NEIN...!

Caricatura como parte de la campaña de concientización sobre el Mundial '78 (Informationsstelle Lateinamerika).



Revista *Zeit Magazin*, 30 de noviembre de 1979
(Archivo privado de Angelika Denzler).

Deutsche, deutschstämmige Verschwundene in Argentinien

Forschungs- und
Dokumentationszentrum
Chile - Lateinamerika
Im Mietshof
Gnelseustra. 2
D-1000 Berlin 61
Tel. 030 / 693 40 29



ai PRESSE MATERIAL

Material de prensa sobre la gira en la República Federal de Alemania de las Madres de Plaza de Mayo en junio-julio de 1983 (Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile - Lateinamerika).



Folleto en el marco de la campaña por la llegada de la Fragata ARA Libertad a Hamburgo en julio de 1981 (Archivo privado de Angelika Denzler).



Afiche sobre evento de solidaridad con las y los detenidos-desaparecidos de Argentina (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).

Justicia

Luego de las leyes de impunidad y de los indultos vigentes en la Argentina entre 1986 y 2003, la única esperanza de las y los familiares para llevar a los responsables de la represión ilegal ante la Justicia consistió en impulsar procesos judiciales en los países de origen de las víctimas. Así, en numerosos países europeos, entre los cuales se encontraba Alemania, se promovieron en los años 90 procesos judiciales contra los militares argentinos.

Para iniciar juicios en Alemania fue necesario enfrentar varios obstáculos de carácter jurídico. La principal limitación fue la falta de documentos oficiales sobre la represión ilegal. Para el derecho penal alemán, esto significaba una laguna de información difícil de llenar. En ese contexto, resultaba técnicamente arduo probar acciones directas ejercidas por integrantes de las Fuerzas Armadas.

Coalición contra la Impunidad en Argentina

A fines de los años 90, una red de organizaciones no gubernamentales de Alemania (eclesiásticas, jurídicas y de Derechos Humanos) se hizo cargo de los intereses de las Madres de Plaza de Mayo y del movimiento argentino de Derechos Humanos. Se formó entonces la Coalición contra la Impunidad en Argentina. Esta fue la principal fuerza detrás de la investigación de los crímenes cometidos por la dictadura cívico-militar argentina contra las y los alemanes o descendientes de alemanes. Su objetivo inmediato consistió en obtener órdenes internacionales de detención para impedir que los autores de esos crímenes pudieran salir de Argentina.

La Coalición se concibió como una red alemana que trabajaba junto con grupos argentinos de Derechos Humanos, entre ellos, Servicio de Paz y Justicia de Argentina (SERPAJ), Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH). Además, la Coalición y las organizaciones argentinas formaron parte de una red internacional, integrada por grupos similares en países como Italia, España, Suecia e Inglaterra.

El proceso judicial en Alemania, llamado "Núremberg 2" por quienes participaron del mismo, comenzó formalmente el 7 de mayo de 1998 con la entrega de la denuncia penal de los cuatro primeros casos de víctimas de origen alemán al Ministerio Federal de Justicia.

El movimiento de solidaridad con las víctimas logró también modificar la posición de las autoridades alemanas, que comenzaron un proceso de revisión de la complicidad con la dictadura cívico-militar. Este cambio se completó con el ascenso del Partido Verde y de su líder Joschka Fischer al gobierno, que adoptó entonces una posición de apoyo a las víctimas de la represión ilegal.

Los procedimientos jurídicos en Alemania perdieron impulso al reabrirse los juicios en Argentina en 2005. No obstante, los años de perseverancia, la presión constante de la Coalición contra la Impunidad en Argentina y el cambio de postura del gobierno de Alemania hicieron posible una serie de logros:

- Los crímenes cometidos por militares en Argentina contra personas de ascendencia alemana empezaron a ser investigados desde Alemania (1998).
- La identidad del "Mayor Peirano" fue oficialmente desenmascarada (1999).
- Los expedientes sobre las y los desaparecidos de origen alemán en la Embajada Alemana en Buenos Aires pudieron ser consultados por los familiares (1999).
- Las investigaciones en los casos de las víctimas judío-alemanas fueron reconocidas como parte del proceso de Justicia (2000-2001).
- Se emitieron órdenes de detención internacional y solicitudes de extradición de los militares responsables en los casos Zieschank y Käsemann (2001-2004).
- Se inició el proceso para enjuiciar al ex marino Luis Esteban Kyburg, acusado de desapariciones en la Base Naval de Mar del Plata. Kyburg tramitó y obtuvo la ciudadanía alemana para eludir a la justicia argentina.



MENSCHENRECHTE

IN

ARGENTINIEN

UNTER DER MILITÄRDIKTATUR

1976 - 1983



Eine Bearbeitung des Berichts

"NUNCA MAS" der CONADEP

amnesty international

ai

Tapa de una primera versión del Nunca Más traducida al alemán realizada por el grupo de Tübingen (Archivo privado de Angelika Denzler).

JUSTICIA PARA LOS DETENIDOS-DESAPARECIDOS EN LA ARGENTINA

El Clarín, Buenos Aires
November 1982

DESPUES DE LARGOS AÑOS EN QUE MADRES Y FAMILIARES VIENEN SOLICITANDO SABER EL PARADERO DE SUS SERES QUERIDOS DETENIDOS Y POSTERIORMENTE DESAPARECIDOS EN LA ARGENTINA, RECLAMAMOS AL GOBIERNO ARGENTINO QUE ROMPA SU SILENCIO E INFORME SOBRE EL PARADERO DE LOS MISMOS POR RAZONES ETICAS, DE JUSTICIA Y DE RESPETO AL SER HUMANO.

A CONTINUACION PUBLICAMOS LOS NOMBRES DE DETENIDOS-DESAPARECIDOS ALEMANES O DESCENDIENTES DE ALEMANES, CUYO DESTINO NOS PREOCUPA PARTICULARMENTE:

Becker, Carlos Eduardo
Biegler, Ricardo Miguel
Biedma-Schadwaldt, Patricio
Coltzau, Gerardo
D'Ambra Espósito, Alicia Raquel
D'Ambra Espósito, Carlos Alberto
Dueringen, Alberto Luis
Eggers, Marcelo Adolfo
Eggers, María Susana Ursi de
Elbert, Horacio Aníbal
Engel, Guillermo Augusto
Fabbri, Luis Alberto
Falk, Peter
Fraczek Kant, José Mariano
Hallgarten, Fernando
Hippler, Anselmo
Hippler, Vladimiro
Jeckel, Rolando
Kaltenbach, Cristina de Lamelza
Kegler-Krug, Marlene Katherina
Dr. Kramer, Roger
Luedden, Federico Gerardo
Leichner-Quilodran, Jorge Alberto
Marx, Leonor Gertrudis
Méndez-Brander, Angel Adolfo
Méndez-Brander, Pedro Alberto
Moeller, Guillermo Marcelo
Oppenheimer, Alicia Nora
Dr. Pargament, Alberto Jose
Riczny, Guillermo Eduardo
Riczny, Graciela Mirta Nogueiro de
Ritter, Guillermo Daniel
Rosenfeld, Walter Claudio
Schiller, José Francisco
Schlatter, Miguel Angel
Seib, Víctor Eduardo
Stawowiak, Rodolfo Nasim
Tatter, Federico Jorge
Thanhauser, Juan Miguel
Von Joecker, Miguel Angel Bustos
Von Schmeling, Hermann
Von Schmeling, Sonia
Wagner, Felisa Violeta María
Galli-Wagner, Mario Guillermo Enrique
Galli, Patricia Teresa Flynn de
Weber, Carlos Alberto
Weisz, Marcelo
Wenner, Tilo

Übersetzung:

GERECHTIGKEIT FÜR DIE IN ARGENTINIEN
VERHAFTET-VERSCHWUNDENEN

Nach langen Jahren, in denen Mütter und Familienangehörige sich bemühten, den Verbleib ihrer in Argentinien verhafteten und dann verschwundenen Angehörigen zu erfahren, fordern wir die argentinische Regierung auf, ihr Schweigen zu brechen und Auskunft über deren Aufenthaltsort aus Gründen der Menschenwürde zu geben.

Nachstehend veröffentlichen wir Namen von verhaftet-verschwundenen Deutschen oder Deutschstämmigen, deren Schicksal uns besonders betreffen muß:

(es folgen die 50 zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannten Namen von deutschen "Verschwundenen" in Argentinien.)

Diese Anzeige haben u.a. unterzeichnet:

Willy Brandt, die ehem. Minister Apel, Schmude und Frau Hamm - Brücher, Hans-Jochen Vogel und der Regierende Bürgermeister von Berlin Richard von Weizsäcker

Insgesamt wurde diese Anzeige von 150 deutschen Politikern unterschrieben.

Solicitada para pedir justicia por las y los desaparecidos de origen alemán, *Clarín*, noviembre de 1982 (Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile-Lateinamerika).

DERECHOS HUMANOS

Reclamo en Alemania por los desaparecidos

Familiares de víctimas de la represión ilegal presentaron una denuncia • Representan a 76 alemanes o sus descendientes • Los acompaña Pérez Esquivel

ARACELI VICECONTE
Bonn. Enviada especial

Al menos 76 alemanes o descendientes de alemanes se cuentan entre los **desaparecidos** durante la última dictadura en la Argentina. Ahora, a quince años del regreso a la democracia, algunos de sus familiares viajaron a Bonn en busca de la verdad.

Ayer presentaron ante el ministerio alemán de Justicia una **denuncia penal** contra miembros de las fuerzas de seguridad y militares del gobierno argentino del período 1976-1983.

Idalina Tatter y Betina Ehrenhaus, de la Comisión de Madres y Familiares de desaparecidos de origen alemán en la Argentina, pidieron que la Justicia alemana **investigue el destino de tres ciudadanos alemanes** desaparecidos entre 1976 y 1979 y persiga a los responsables de la detención y tortura de Betina Ehrenhaus y su marido, en 1979 (ver **Historias ...**).

Así, Alemania será, después de Francia, Italia y España, el cuarto país de la Unión

Europea donde se investigan las violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura argentina.

Las llamadas "**madres alemanas**" no están solas. Viajaron acompañadas de Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz en 1980 y director del centro ecuménico Servicio de Paz y Justicia.

También disponen del apoyo de la Coalición contra la Impunidad en la Argentina, una entidad formada en marzo pasado por organizaciones alemanas cristianas y de derechos humanos.

A las diez de la mañana (las cinco en la Argentina), en una audiencia a puertas cerradas, el secretario Lehmann del ministerio alemán de Justicia recibió la **denuncia penal** por los casos Federico Tatter, Gerardo Coltzau, Betina Ehrenhaus y la familia Weisz. El ministerio derivará la presentación al Tribunal Supremo alemán de Karlsruhe, donde se decidirá cuál será la fiscalía que se encargará del caso y que podrá a declararse a su vez **competente o incompetente** para llevar adelante un proceso judicial.

Las posibilidades legales son limitadas. El derecho alemán contempla procesos por crímenes cometidos contra alemanes en el exterior pero excluye la condena en ausencia del acusado. A ello se suma la barrera de las leyes de Punto Final de 1986 y de Obediencia Debida de 1987 y lo que se espera sea una escasa colaboración de la Justicia y el gobierno argentinos, que no permitirían, por ejemplo, **extraditar** a un acusado.

El proceso en Alemania, sin embargo, "puede resultar en una orden de captura internacional que haga que los acusados no puedan abandonar más la Argentina", dijo a Clarín Wolfgang Wiesheier, uno de los dos abogados que presentaron la demanda.

Los familiares de desaparecidos, que mantendrán reuniones con legisladores de los cuatro partidos políticos representados en el Parlamento Federal alemán, confían en la **independencia de la Justicia** de este país. Y sobre todo, dijeron que aquí esperan encontrar "**un juez o un fiscal con coraje**". □

Artículo de prensa sobre el reclamo por las y los desaparecidos de origen alemán, *Clarín*, 8 de mayo de 1998.



Reunión del presidente Roman Herzog con las madres de personas detenidas-desaparecidas de origen alemán en la Embajada de Alemania en Buenos Aires, 5 de marzo de 1999.



Familiares de personas detenidas-desaparecidas alemanas y de origen alemán en la Iglesia Evangélica del Río de la Plata, Buenos Aires, octubre 1999 (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).



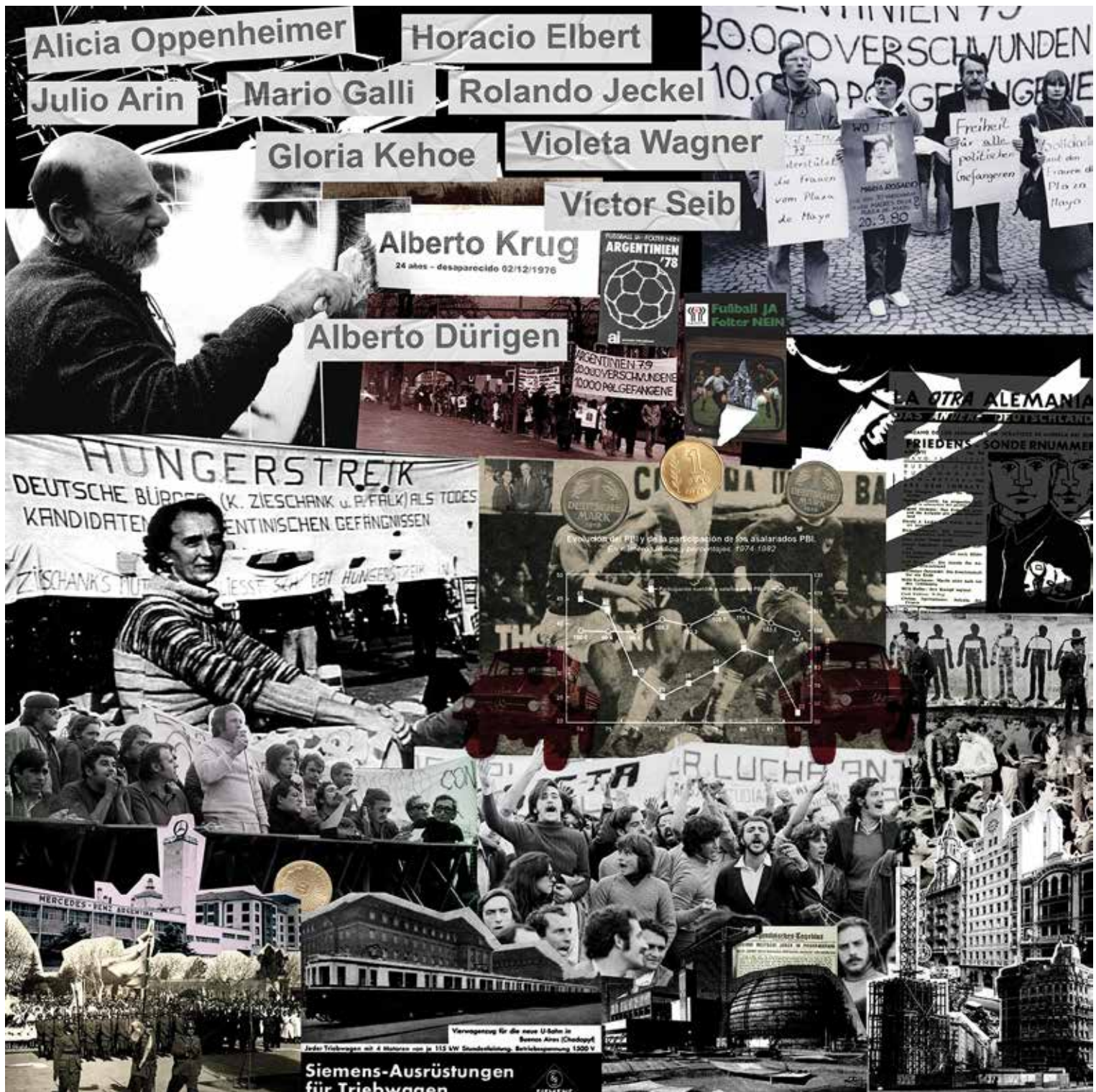
Movilización de la agrupación H.I.J.O.S. de Alemania para denunciar al ex marino Luis Esteban Kyburg, Berlín, 12 de septiembre de 2020.



Placa conmemorativa en la Embajada Alemana en Buenos Aires por las y los desaparecidos alemanes y demás víctimas de la dictadura.



Aviso de recompensa en las calles de Berlín para quien brinde datos sobre el paradero del ex marino Luis Esteban Kyburg.



Listado de víctimas de origen alemán en la Argentina.



Testimonios para la muestra Víctimas de Origen Alemán en la ESMA.

Complicidad

El vínculo económico entre Argentina y la República Federal de Alemania

A cuatro meses del golpe, el 13 de julio de 1976, la Cámara de Industria y Comercio Argentino-Alemana publicó un anuncio a página completa en el *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (FAZ), uno de los grandes diarios alemanes, donde expresa:

El gobierno está dispuesto a enfrentar a los extremistas con la convicción de que en un país donde reinan la justicia, el orden y la paz, la violencia no tiene cabida. (...) Hoy en día, el país y el gobierno de Argentina están en condiciones de alentar la entrada de nuevos capitales en todos los aspectos.

Las inversiones directas y el comercio aumentaron significativamente entre 1976 y 1980. La República Federal de Alemania también presionó a las instituciones financieras internacionales para que concedieran préstamos a Argentina.

Exportaciones de Alemania a Argentina, en Deutsche Mark (DM) y en dólares (USD)

Año	DM (en millones)	USD (en millones)
1976	205	516
1979	435	797

Inversiones alemanas en Argentina

Año	DM (en millones)	USD (en millones)
1976	580	1460
1980	1000	1817

Anuncio de la Cámara de Comercio Argentino-Alemana, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (FAZ), 13 de julio de 1976 (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).

ALLES WAS DIE DEUTSCHEN UEBER DAS LAND LATEINAMERIKAS MIT DEM HOECHSTEN LEBENSSTANDARD WISSEN MUESSEN: ARGENTINIEN HEUTE



ARGENTINIEN UND SEINE NATURLICHEN REICHTUMER

Argentinien verfügt über 187 Millionen Hektar fruchtbares Land. Mit einem Gelee von 26 Millionen lebenden Hektar ist Argentinien drittgroßes Getreide- und Maisproduzent der Welt. Neben dem Getreide sind viele weitere Kulturpflanzen und große Exportartikel vorhanden und es wird noch viel produziert. Verschiedene der Klimazone, die auf dem inneren Territorium vorkommen sind:

In Argentinien gibt es zwei Rinder pro Einwohner von 100 bis 120 Stück. Rindfleisch liefert die meisten westlichen geographischen Fleischkonsumen von 95 kg pro Person. Exportiert Argentinien auch die größte Exportleistung von getriebenen Ferkeln. Argentinien verfügt über 80 Millionen Hektar Wald, welches ein Ausmaß von indianischen Kulturen liefert ein Bild. Es sind große Naturschutzgebiete vorhanden, die auf dem Inneren von privater Seite werden, und Argentinien ist der führende Ursprung der Welt.

Im Fischereisektor erreicht sich über die 475 km lange Atlantik- und Pazifikküste eine jährliche Produktion von 63 Millionen Tonnen.

ARGENTINIEN UND SEIN WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

Mit einer stetig wachsenden Selbstversorgung mit Rohmaterialien und einem wachsenden Markt mit großer



Vorwiegend ist bei Argentinien die beachtliche Wirtschaft zu beobachten. Unter anderem haben sich verschiedene deutsche Großunternehmen am Land etabliert, die sich in einem ganzheitlichen Verantwortungssystem befinden.

Das Land hat auch die Reputation Argentinien ist der Lage, ein gutes Kapital zu haben. Die Wirtschaft ist vielfältig, es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität. Es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität. Es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität.

ARGENTINIEN UND SEINE KULTURELLE AKTIVITÄT

Das Land ist reich an kulturellen, politischen und sozialen Ressourcen. Argentinien hat eine sehr lebendige Kultur, die sich im Alltag des Argentiniers in der ganzen Welt zeigt.

Die große Zahl an Fokussieren und die Nobilität, die die Argentinien Universitäten hervorbringen sind, besetzen die kulturelle und wissenschaftliche Entwicklung argentinischer Länder durch die Hilfe der nationalen Kultur. In der Literatur hat Argentinien keine „Bombe“ der literarischen Kultur oder des Kunstbereichs. Argentinien verfügt über die größte Theaterproduktion der spanischsprachigen Welt.

ARGENTINIEN: WAS DIE DEUTSCHEN WISSEN MÜSSEN

Argentinien verfügt über immense Naturresourcen auf seinem eigenen Boden. Die wirtschaftliche Situation ist sehr dynamisch, die Kultur ist sehr reich. Das Land ist der Lage, ein gutes Kapital zu haben. Es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität. Es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität. Es herrscht ein Klima der Gleichheit, der Gerechtigkeit und der Solidarität.

WAS SIE SICH UBER ARGENTINIEN MERKEN MÜSSEN

Territorium	2.764.374 km ²
Totale Bevölkerung	25.400.000 Einwohner
Argentinier	23.800.000 Bürger
deutsch Verschiedene geographische Oberflächennetze	17.000.000 Hektar
Vielvolumen	1.100.000 Hektar
Fischereisektor pro Einwohner	1.240 Dollar
Kapitalmarkt	1.125.000 Einwohner
Produktion pro Kopf	1.100.000 Apparat
Prozent der Bevölkerung, die nicht in der Landwirtschaft	17%
Anzahl Universitäten	274
Telekommunikationsnetze pro Kopf	274
Kindertage	1.975
Kindertage	1.700

DEUTSCH-ARGENTINISCHE INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER

Mi padre conocía a las madres de familiares de las y los desaparecidos de origen alemán porque lo primero que hacían las familias alemanas era ir a la Embajada a denunciar o a ver si las podían ayudar. Si bien no hubo tiempo, porque yo estuve pocos días, pero mi padre fue después a la Embajada a pedir por mi marido, y un funcionario lo llamó aparte y le dijo que iban a averiguar. A los pocos días lo llamaron para decirle que no se podía hacer nada porque éramos terroristas. En ese momento le dijeron una frase que a mi padre le quedó grabada y a mí también, que “un camión Mercedes Benz valía más que la vida de un terrorista”.

Betina Ehrenhaus, testimonio en Causa 1270, 26 de agosto de 2010.

Betina Ruth EHRENHAUS nació el 14 de marzo de 1958. Cursó sus estudios secundarios en el Colegio Nacional Buenos Aires. Luego comenzó la carrera de música y una tecnicatura en radiodifusión. También tenía otra pasión, la electrónica, lo que le permitió trabajar en una fábrica de televisores.

Militó en el Frente Gremial del Peronismo de Base, donde conoció a su esposo, Pablo Armando Lepíscopo Castro. Continuó su militancia desde lo gremial, en la fábrica donde trabajaba.

Betina fue secuestrada junto a Pablo el 5 de agosto de 1979, en el domicilio de sus suegros en la localidad de Béccar, Buenos Aires. También se apropiaron de un taxi que tenía la pareja para trabajar. Ambos estuvieron en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). Betina fue liberada tres días después. Pablo permanece desaparecido.

El primer lugar al que recurrieron sus padres, luego de la liberación de Betina, fue la Embajada de la República Federal de Alemania, donde pidieron por Pablo. La respuesta de la Embajada fue que no podían hacer nada, que las relaciones comerciales con Argentina eran más importantes. Betina decide entonces viajar a Brasil. Después viajó a España y Alemania.

Betina declaró ante la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP) y volvió a Argentina en 1986. Participó del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes o de Origen Alemán en la Argentina. En el año 1998, junto con Adolfo Pérez Esquivel, viajaron a Alemania para iniciar los juicios a represores por la desaparición de personas de origen alemán. También declaró como testigo en la Megacausa ESMA.

Betina actualmente es profesora de música e idiomas y cantante de tango.



El “Mayor Peirano” en la Embajada

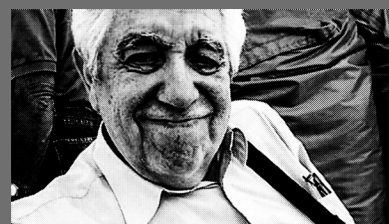
Durante la dictadura la Embajada de la República Federal de Alemania puso en relación a los familiares de las y los desaparecidos con un agente de Inteligencia del Batallón 601, Carlos Antonio España, que se presentaba como el “Mayor Peirano”. Muchos de los encuentros de España con las familias de las víctimas se realizaban en la Embajada con la presencia de personal y funcionarios de la misma.



NOMBRE Y APELLIDO: Carlos Antonio España
SOSIAS (Nombre de fantasía): Fernando Raúl Estevarena
ALIAS: Mayor Peirano o Mayor Peña
FECHA DE NACIMIENTO: 23 de agosto de 1931

- Ex militar
- Integrante del Ejército de 1952 a 1970
- Ex personal civil de inteligencia en la Central de Reunión del Batallón de Inteligencia 601
- Jefe de Situación General del Batallón 601
- Jefe de una red de agentes de espionaje a partir de mediados de 1974
- **Especialidad:** análisis y valoración de informaciones; realización de interrogatorios; espionaje.

JUICIOS/CONDENAS
2014 Primera condena:
prisión perpetua.
2021 Segunda condena:
16 años de prisión por crímenes de lesa humanidad.



Idalina Tatter, esposa del desaparecido Federico Tatter, recurrió a la Embajada de la República Federal de Alemania en Buenos Aires para que la ayudaran en la búsqueda de su marido.

–¿Qué hizo después de la desaparición de su marido?

–En mi desesperación, intenté agotar todas las vías posibles para dar con el paradero de mi esposo. Sabía que algunos familiares habían hecho denuncias en la embajada, y por eso yo presenté la mía ante el cónsul alemán Henning von Schlick.

–Y él la contactó con el Mayor Peirano.

–En efecto, así fue como ocurrió. Pasadas unas pocas semanas, recibí una carta de la embajada alemana en donde me informaba que el general Viola había puesto a disposición de los familiares de alemanes desaparecidos a un mayor que supuestamente nos iba a ayudar en la búsqueda.

–¿Confiaba en él?

–Yo confiaba en la embajada. Además, las entrevistas fueron siempre en presencia del cónsul, a quien yo conocía.

Idalina Tatter en Revista *Trespuntos*, Año 2, número 104, 1 de Julio de 1999.

En 1983, el abogado Reymar von Wedel presentó a nombre de Idalina Tatter una queja por omisión de auxilio contra el Ministro de Asuntos Exteriores Hans-Dietrich Genscher, funcionarios del mismo ministerio y la Embajada de la República Federal de Alemania en Buenos Aires. Se basó en una sentencia de 1954, argumentando que “el ente obligado a asistir debe prestar la mejor asistencia que razonablemente pueda esperarse”. La queja fue rechazada por la corte en Alemania, y quedó prescripta.

Mis padres tuvieron la sensación de que esta persona [el Mayor Peirano] era una persona que en realidad, lejos de ser alguien dispuesto a ayudar, era una persona que estaba buscando más información para los servicios de inteligencia.

Adriana Marcus, testimonio en Causa 1270, 9 de septiembre de 2010.

Adriana MARCUS nació el 12 de octubre de 1955 en la Ciudad de Buenos Aires. Cursó sus estudios secundarios en el Colegio Pestalozzi. Mientras estudiaba Medicina trabajaba de enfermera en el Hospital Finochietto por la tarde y por la mañana en el Castex.

Adriana, apodada “Nuchi”, militó en la Juventud Universitaria Peronista, luego se incorporó a Montoneros. Era miembro de un grupo logístico de Sanidad de la Zona Oeste.

Fue secuestrada junto a su padre, Konrad Marcus, el 26 de agosto de 1978 en un operativo a cargo de hombres armados que la estaban esperando en el departamento que compartía con una compañera en Núñez. Fueron llevados a la ESMA y Konrad fue liberado a las pocas horas. El 15 de septiembre la dejaron hablar con su familia. En el cautiverio le preguntaron si podía traducir al alemán un dossier sobre la formación de las distintas organizaciones políticas y militares en la Argentina. Les dijo que sí y pidió un diccionario. Como no tenían, ella pidió permiso para consultar las dudas por teléfono con su padre. En 1980 salió en libertad y se exilió en Lima, Perú.

Sus padres pidieron ayuda en diferentes dependencias y organismos, entre ellos, la Embajada de la República Federal de Alemania. La Embajada los puso en contacto con el “Mayor Peirano”.

Adriana declaró por primera vez en los Juicios por la Verdad. En el 2003 declaró en Núremberg, Alemania; en el 2009 en la causa Febres; en el 2010 en la causa 1270; y en el año 2021 en la causa Puente 12, donde se condenó a Carlos Españadero, el “Mayor Peirano”. En febrero de 2023 testimonió en el juicio por la apropiación de Victoria Donda, nieta restituida.

Adriana actualmente es médica especialista en medicina general rural.



Konrad MARCUS nació el 14 de agosto de 1923, en Müllheim, y se crió en Düsseldorf, Alemania. A los 5 años viajó con su familia (madre, padre y hermana 5 años mayor) a Argentina por trabajo. Poco después, el padre enfermó de tuberculosis y la empresa lo mandó de regreso a Alemania. Al llegar, los padres se integraron al Partido Comunista Alemán y la madre al Socorro Rojo (“rama femenina” de solidaridad). Cuando se incrementó la persecución política, luego de la quema del Reichstag en 1933, el padre de Konrad huyó a Países Bajos. Luego le siguió el resto del grupo familiar. Allí vivieron hasta que comenzó a peligrar su vida, también por ser judíos. Pudieron viajar a Argentina porque ya tenían documentos argentinos.

Konrad ingresó al colegio Otto Krause gracias al aporte económico del Partido Comunista, del cual más adelante se apartó para sumarse al trotskismo. Su padre falleció cuando era adolescente. Su madre siempre estuvo enferma. Trabajó como dibujante técnico, traductor de 6 idiomas, diseñador, secretario en distintas industrias, entre ellas SIAM. En su casa siempre recibía a exiliados.

Konrad murió a los 85 años.



Clarín, 25 de febrero de 1999 (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).

El gobierno alemán tardó más de dos décadas en reconocer haber puesto en contacto al "Mayor Peirano" con los familiares de las víctimas de las víctimas de origen alemán.

El Mundial '78

Las críticas al accionar de la Embajada de la República Federal de Alemania en Argentina, bajo la dirección del embajador Jörg Kastl, surgieron desde el principio. Periodistas y activistas de Derechos Humanos alemanes denunciaron que la Embajada no hacía lo suficiente por sus ciudadanos.

El asesinato de Elisabeth Käsemann desencadenó la mayor oleada de críticas porque la noticia de su muerte se comunicó con dos días de retraso para no perjudicar la celebración del partido de fútbol amistoso que se disputó en Argentina el 5 de junio de 1977 entre el seleccionado local y el de Alemania.

A pesar de las protestas, la cobertura de la prensa conservadora alemana en torno a la realización de la Copa del Mundo en 1978 se limitó a elogiar la hospitalidad del pueblo argentino y a difundir el turismo con un discurso acrítico ante las violaciones de los Derechos Humanos en Argentina.

Por su parte, la Asociación Alemana de Fútbol (DFB), lejos de una pretendida neutralidad, mostraba abiertamente su simpatía por el régimen.



Revista ila, 25 de junio de 1977.

Revista a Videla pocos días antes del Mundial '78, am Sonntag, 21 de mayo de 1978 (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).

Diplomacia silenciosa

La política exterior del gobierno alemán de aquel entonces (Schmidt/Genscher) estaba caracterizada por la simpatía tácita frente a la dictadura militar de Argentina y por una diplomacia silenciosa completamente estéril cuando se trataba de la defensa de los Derechos Humanos.

Tino Thun, abogado de la Coalición contra la Impunidad en Argentina, Bonn, 1998.

Acorde con testimonios de víctimas de origen alemán en la ESMA, se puede aseverar que la Embajada de la República Federal de Alemania estaba al tanto de la violación de los Derechos Humanos en Argentina y fundamentalmente del secuestro y desaparición forzada de personas.

Mi hermano estaba en el Consejo de la Iglesia Evangélica Alemana del Río de la Plata, y cuando me secuestraron, mi cuñada y mi hermano empezaron a moverse rápidamente, y probablemente en una cuestión de cinco o seis horas consiguieron hablar con el presidente de la Iglesia, que habló con el embajador alemán, por lo que yo pude constatar en una visita que hice hace dos años a los archivos del Ministerio del Interior (...) en Berlín, donde hay un legajo sobre mi secuestro. Ahí queda claro que hubo inmediatamente una conexión con la embajada alemana y que la embajada alemana empezó a moverse enseguida, que es lo que explica probablemente que no me hayan vuelto a torturar y que en definitiva haya salido en relativamente poco tiempo y con vida.

Pedro Rodolfo Skupch, testimonio en Causa ESMA IV, 22 de octubre de 2018.



Pedro Rodolfo SKUPCH nació el 15 de agosto de 1945 en el hospital Alemán de la Ciudad de Buenos Aires. La familia vivía en Florida, provincia de Buenos Aires. Estudió Economía y se desempeñó como profesor regular de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires hasta 1974 y fue funcionario en puestos de gobierno entre 1973 y 1976.

Pedro fue secuestrado en la madrugada del 28 de mayo de 1976 de su domicilio de la Ciudad de Buenos Aires. Tres hombres, que dijeron ser policías, revisaron el departamento, en el que también se encontraban su esposa, su hija y la empleada doméstica. Se llevaron publicaciones, recortes de diarios, papeles y blocs de taquigrafía en los cuales solía preparar sus clases. Al salir de su vivienda fue esposado y encapuchado. Fue trasladado a la ESMA, donde fue interrogado y torturado. Permaneció secuestrado con grilletes y encapuchado. Fue liberado el 5 de junio de 1976 a las 4 de la mañana sobre la Avenida Figueroa Alcorta, a la altura de Dorrego. Lo dejaron vendado y atado. Veintitrés días después salió del país rumbo a Lima, junto con su esposa e hija. Luego se instalaron en Viena, Austria.

En octubre de 2018 Pedro Skupch declaró ante el Poder Judicial en la causa ESMA IV.

Su esposa, Beatriz Cotello, cuenta que Pedro fue un intelectual comprometido con la causa popular. Fue funcionario de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) e historiador por vocación.

Pedro falleció el 26 de abril de 2020.

Entonces ya en el lugar donde estábamos con mi mamá, ella trataba de decirme que todo iba a estar bien, que íbamos a estar bien, que no nos iba a pasar nada. Y a la noche, habrá sido medianoche, entra una persona, abre despacio la puerta y le pregunta (...) "doctora ¿qué hace usted acá?" Ella lo mira como diciéndole "no sé, mi hijo, decime vos". Esas fueron las palabras de mi mamá. Y le dijo "doctora, nosotros tenemos órdenes de matarla pasado mañana, ¿a quién usted le puede llamar para que la pueda ayudar? Esas son nuestras órdenes, doctora. ¿En serio usted no se acuerda de mí?", le dijo él. "No, no" le dijo mi mamá. "No, no me acuerdo". Entonces él le dice "usted le salvó a mi mamá cuando tuvo una peritonitis", una operación, algo así que yo mucho no entendí. Pero mi mamá tampoco le creyó mucho.

Ruth Sannemann, testimonio en Causa ESMA IV, 8 de octubre de 2018.



Gladys MEILINGER de SANNEMANN nació el 3 de mayo de 1929, en Encarnación, Paraguay. Hija del médico Karl Meilinger, de nacionalidad alemana, y Josefa Montanía, paraguaya. Estudió medicina en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Asunción (UNA). Se casó con Rodolfo Jorge Sannemann, también de origen alemán. Tuvieron dos hijos, Ruth y Martín.

Durante el régimen de Stroessner, la familia Meilinger de Sannemann se muda a Candelaria en Misiones, Argentina. Gladys era la única médica en la zona. Se dedicaba a la atención sanitaria y las urgencias médicas.

El mismo día del golpe de Estado de 1976, secuestran a Gladys en su casa en Candelaria, destruyen el interior de la vivienda y dejan sola a Ruth, que en ese momento tenía 14 años. Gladys alcanzó a decir a su hija que se vaya a la casa de un doctor en Posadas. Un vecino la llevó en su coche. Mientras tanto, Martín y Rodolfo se encontraban en la casa de unos tíos en Formosa, a la que llega Ruth poco después.

También detuvieron a Rodolfo, que finalmente pudo salir del país e ir a Alemania en enero de 1977. Desde allí exige con la ayuda de Amnesty International la liberación de su esposa Gladys. No se sabe nada de ella hasta que es llevada a la cárcel La Emboscada, en Asunción, el 29 de septiembre de 1976. A partir de ese momento, la pueden visitar. Ruth cuenta que el embajador alemán en Paraguay nunca fue a ver a Gladys a la cárcel. En La Emboscada, Gladys realiza trabajo forzado como médica, ayuda en partos y donde se necesita asistencia médica, tanto dentro como fuera de la prisión.

La policía de Asunción busca a Ruth en la casa de la tía para llevarla, junto con Gladys, supuestamente a Alemania. Sin embargo, son llevadas secretamente al aeropuerto y secuestradas. Las suben en un avión de la Fuerza Aérea argentina. Ruth recuerda que su mamá tomó la situación con mucha dignidad y que nunca la vio llorar en todo el proceso. Cuando llegan a Buenos Aires, son llevadas a la ESMA.

Una vez en la ESMA, le permiten a Gladys llamar a su familia en Formosa para pedir ayuda. El hermano viaja a Buenos Aires y pide ayuda a la Embajada de la República Federal de Alemania. Ruth y Gladys salen del país rumbo a Alemania el 19 de abril de 1977 en un avión de Lufthansa. El entonces cónsul alemán escoltó personalmente a Gladys, Ruth y su hermano al avión.

A dos meses de la muerte de su esposo, Gladys termina de escribir un libro sobre su historia *Paraguay en el Operativo Cóndor. Represión e intercambio clandestino de presos políticos en el Cono Sur*. Falleció un mes después, el 30 de enero de 2014 a los 85 años.

Ruth SANNEMANN declaró en la causa ESMA IV en 2018.



Ruth Sannemann.

La contradictoria actuación de algunos sectores de la colectividad alemana en Argentina perjudicó la atención a los casos de los secuestrados y desaparecidos que hubiera posibilitado salvar algunas vidas. El embajador de Alemania en Argentina, Jörg Kastl, declaró que fue criticado por miembros de la colectividad alemana en Argentina, que rechazaban sus gestiones en favor de detenidos de la dictadura: “en el Club alemán me dijeron que los negocios eran más importantes que mi reclamo por esa gente de izquierda”, aseguró.

Esteban Cuya, Nürnberger Menschenrechtszentrum, 18 de agosto de 1999.

Esteban CUYA es periodista. Nació en Lima, Perú, en 1955. Desde muy joven, se comprometió en la defensa y promoción de los Derechos Humanos. En 1991, por amenazas de muerte, dejó Perú y se exilió en Bolivia. Luego se instaló en Alemania. Allí participó de discusiones sobre la impunidad en distintas regiones del mundo.

A partir de sus trabajos sobre las dictaduras en América Latina fue reconocido y contactado por las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora y las madres de víctimas de origen alemán. Idalina Tatter le pidió ayuda para hacer un juicio en Alemania por las y los desaparecidos en Argentina. Esteban impulsó la iniciativa, recibió muchos apoyos y comenzó a formar una red de organizaciones. En 1997, ya participando del Centro de Derechos Humanos de Núremberg, recibió una carta de Adolfo Pérez Esquivel, activista argentino y Premio Nobel de la Paz 1980, quien le proponía presentar denuncias en Alemania contra militares argentinos. A partir de ese momento, Esteban comenzó a trabajar para la creación de la Coalición contra la Impunidad en Argentina.



Esteban Cuya y Adolfo Pérez Esquivel en Núremberg.



Solidaridad

El caso Zieschank

Después del golpe, muy pronto, en marzo del '76, yo estaba estudiando en la Facultad de Teología en Hamburgo, voy a la facultad una mañana a las clases y me encuentro escrito en alemán en la puerta de entrada ¿A dónde están Klaus Zieschank y Peter Falk desaparecidos en la Argentina? Como yo conocía a la familia Zieschank me impresionó muy fuertemente.

Arturo Blatezky, entrevista brindada al Museo Sitio de Memoria ESMA, 25 de noviembre de 2022.

Militantes de Amnesty International y estudiantes de la Universidad Técnica de Múnich se nuclearon bajo el nombre “Iniciativa por la libertad de Klaus Manfredo Zieschank”. Consiguieron el apoyo de diferentes sectores de la sociedad civil y política. En julio de 1976 junto a Annemarie, madre de Klaus, realizaron una huelga de hambre en Bonn para exigir al gobierno de la República Federal de Alemania una respuesta ante la desaparición del joven y por las violaciones a los Derechos Humanos en Argentina.

En Buenos Aires, Annemarie recorrió innumerables lugares para buscar información sobre el paradero de su hijo Klaus. Comenzó a buscar nombres de origen alemán en la lista de desaparecidos publicadas en los diarios para luego contactarse con las familias por teléfono. Ese fue el origen del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán que comenzaron a reunirse en la Iglesia Evangélica del Río de la Plata (IERP) para acompañarse en la búsqueda de sus familiares desaparecidos.

Esta experiencia compartida facilitó el establecimiento de un vínculo de confianza, necesario para el intercambio de información y la ayuda mutua. El grupo se organizó y, a lo largo de los años, convocó a más madres y familiares de procedencia alemana para que participaran, no sólo para compartir el trauma de la desaparición de un familiar, sino también para unir fuerzas e información en la lucha por la Verdad y Justicia.

El origen familiar adquirió cierta relevancia a la hora de denunciar una desaparición. Por lo general, se dejaba constancia en todas las instituciones y organismos argentinos posibles, incluidos varios habeas corpus colectivos. Además de eso, al contar con raíces alemanas, los familiares solicitaban y esperaban una intervención de la Embajada de la República Federal de Alemania.



Annemarie Zieschank en huelga de hambre en Bonn, Alemania, julio de 1976 (captura de pantalla del documental Todesursache: Schweigen - Die deutschen Opfer der argentinischen Diktatur).

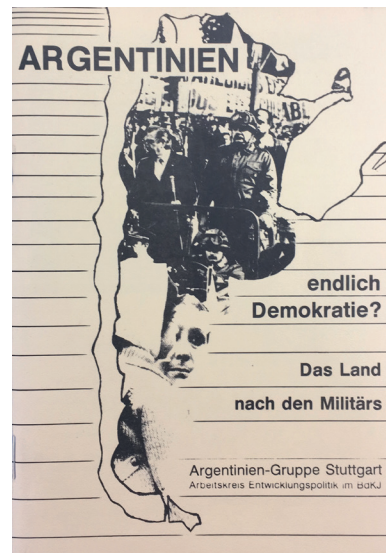
Protagonistas del movimiento de solidaridad con Argentina

Angelika Denzler

Ingresó a la Argentinien Ko-Gruppe de Amnesty International (ai) a los 19 años y formó parte de este grupo hasta 1989. Luego se unió a la Argentinien-Gruppe Stuttgart. Allí fue contactada por la Coalición contra la Impunidad en Argentina y empezó a trabajar activamente con dicha agrupación.

En aquel entonces fue bastante complicado tener acceso a información sobre Argentina fuera de los medios de prensa tradicionales. Por eso, para los grupos de solidaridad en Alemania del Oeste, las publicaciones de las Madres, las del CELS y del CADHU fueron muy valiosas. Con la llegada de Osvaldo Bayer a Alemania, mucha información también se canalizó a través de él. Arturo Blatezky, pastor, activista e integrante del Movimiento Ecueménico de los Derechos Humanos (MEDH) mantenía contactos privados desde su estancia en Alemania y así también con la Argentinien Ko-Gruppe en Tübingen. Este grupo se ocupó de juntar y difundir toda información y material sobre Argentina para los otros grupos de Amnesty en Alemania.

Angelika Denzler, entrevista brindada a Miriam Blaimer, 24 de febrero de 2023, Stuttgart, Alemania.



Publicación del Argentinien-Gruppe Stuttgart (Archivo privado de Arnulf Leidig).

Osvaldo Bayer

Osvaldo Jorge Bayer (Santa Fe, 1927 - Buenos Aires, 2018) fue historiador, escritor, periodista, profesor y activista por los Derechos Humanos. De 1952 a 1956 estudió Historia en la Universidad de Hamburgo.

En 1958, de vuelta en el país, fundó *La Chispa*, al que describió como “primer periódico independiente de la Patagonia”. La experiencia duró pocos meses, ya que resultó censurada a causa de sus denuncias. Entre 1959 y 1962, ya en Buenos Aires, fue secretario general del Sindicato de Prensa.

En 1975, perseguido por la Triple A, se exilió en Berlín Oeste. En su exilio protagonizó una intensa campaña de denuncia contra la dictadura.

Entre sus libros se destacan: *Los vengadores de la Patagonia trágica; Los anarquistas expropiadores y otros ensayos; Rebeldía y esperanza; Severino Di Giovanni, el idealista de la violencia.*



Osvaldo Bayer en manifestación en Bonn contra la dictadura cívico-militar (en Angela Abmeier, *Kalte Krieger am Río de la Plata?* - Centro de Documentación de la Inmigración de Habla Alemana en Argentina).

Estoy orgulloso del exilio argentino porque emprendió la tarea de desenmascarar la dictadura militar que fue apoyada por todos los gobiernos llamados democráticos de los países industrializados, pero también por los países del bloque oriental. Los exiliados argentinos llegaron después del gran movimiento de solidaridad con los exiliados chilenos. Además, la situación política de Argentina no era tan clara como la de Chile. (...) En Argentina, una dictadura militar había sustituido a un gobierno siniestro, el de Isabel Perón, que utilizaba el terrorismo de Estado como cualquier otra dictadura. Fue muy difícil explicar nuestra situación, pero finalmente lo conseguimos.

Osvaldo Bayer, Revista *ila*, N° 153, marzo 1992.

Walter Zielke y la Iglesia Evangélica Alemana

Pastor estudiantil protestante de Essen, Walter Zielke desempeñó un papel destacado en la labor de solidaridad con Argentina durante la dictadura. Estuvo presente en todas las actividades importantes y también se involucró muy pronto con los casos de las y los desaparecidos de origen alemán. Entre otras iniciativas, organizó un viaje en 1981 para dos representantes de los familiares de las y los desaparecidos y los invitó a exponer en el Congreso de la Iglesia Protestante Alemana. Zielke murió en 1987.



El Pastor Walter Zielke con exiliados latinoamericanos en Essen, diciembre de 1978 (gentileza Melacio Castro).

La Iglesia Evangélica Alemana también se comprometió muy fuertemente con la cuestión de las y los desaparecidos de origen alemán. En 1982 algunos de sus representantes viajaron a la Argentina, donde se entrevistaron con familiares, actores religiosos y políticos. En conferencia de prensa expresaron: "En Alemania, a causa de las graves violaciones que hubo durante la época del nazismo, hemos desarrollado una conciencia muy sensible y de allí nuestra responsabilidad frente al problema de los desaparecidos en Argentina, que surge no de un sentimiento de superioridad sino de culpa".

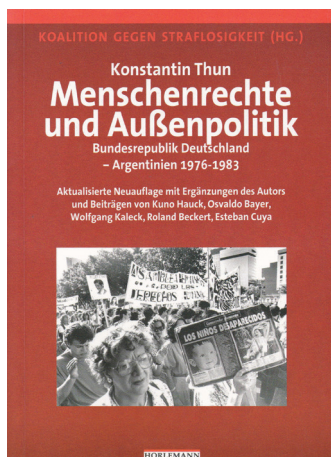
A su vuelta, los representantes de la Iglesia Evangélica Alemana se reunieron con las distintas bancadas de parlamentarios para sensibilizarlos sobre las violaciones de los Derechos Humanos en Argentina y difundieron la situación entre sus fieles. Siempre se mantuvieron en contacto con los familiares y organizaron varias de sus visitas a Alemania.

Informationsstelle Lateinamerika (ila)

Iniciativa surgida del grupo de apoyo alemán del "Segundo Tribunal Internacional Russell" (1973-75), al conocerse la responsabilidad conjunta de las empresas alemanas y del gobierno alemán en la violación de los Derechos Humanos en las dictaduras. Su publicación más importante es la revista homónima, que cubre desde entonces actividades de quienes luchan por un cambio en las condiciones políticas y económicas de América Latina y que, por lo general, reciben poca atención en los grandes medios de comunicación. Se publica diez veces al año desde diciembre de 1976.

Konstantin "Tino" Thun

Fue uno de los primeros abogados de Alemania en dedicarse profesional y políticamente a la labor internacional de Derechos Humanos. Como activista, trabajó para Amnesty International en la solidaridad tras el golpe militar argentino del 24 de marzo de 1976. Junto a otras personas y asociaciones intentó en vano persuadir a la República Federal de Alemania para que adoptara una postura más clara y mostrara un compromiso mayor con las y los alemanes víctimas de la represión. En 1981, presentó una denuncia contra el entonces Ministro de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, por omisión de auxilio. Dos años después del fin de la dictadura publicó su tesis doctoral titulada *Derechos Humanos y Política Exterior*, en la que analiza críticamente la postura del gobierno alemán hacia la dictadura militar argentina.



Portada del libro *Derechos Humanos y Política Exterior* de Konstantin "Tino" Thun, publicado en 1985.

Encuentro de familiares de personas desaparecidas de origen alemán en la Iglesia Evangélica del Río de la Plata (captura de pantalla del documental *Dem Vergessen entrissen*, 2001).



Iglesia Evangélica del Río de la Plata (IERP)

Algunas iglesias, entre ellas la Iglesia Evangélica del Río de la Plata (IERP), se vincularon con otros actores religiosos y no religiosos para defender y promover con acciones concretas los derechos de los grupos perseguidos. IERP apoyó al grupo de madres y familiares de las y los desaparecidos al facilitarles un espacio seguro para sus reuniones. En la época de la dictadura se juntaban los sábados a las 11 en la Iglesia sobre la calle Esmeralda 178, de la ciudad de Buenos Aires. Más tarde, cuando empezaron las investigaciones en Alemania, pasaron a reunirse en la actual sede sinodal de la IERP, en la calle Sucre 2855. El pastor Arturo Blatezky acompañó especialmente a este grupo y se comprometió con sus reclamos.

Elsa Sánchez de Oesterheld y Kuno Hauck

El 21 de febrero de 2005 se entregó el 9° Premio a la Solidaridad de Bremen a Elsa Sánchez de Oesterheld, en representación del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán, y al Pastor alemán Kuno Hauck, en representación de la Coalición contra la Impunidad en Argentina. El premio, que se entrega desde 1988 cada dos años, honra y destaca el compromiso de personas u organizaciones que trabajan para superar la injusticia en las relaciones Norte-Sur y las consecuencias del colonialismo, el racismo, y en favor de la libertad y la autodeterminación.

Elsa Sánchez de Oesterheld (Buenos Aires, 1925 - Buenos Aires, 2015) fue esposa del escritor, guionista y creador de historietas Héctor Germán Oesterheld. La familia Oesterheld ha sido quizá la familia de origen alemán más notoria que fue perseguida por la dictadura cívico-militar. Entre su esposo, sus hijas, sus tres yernos y el robo de la identidad de dos de sus nietos, que se supone nacieron en cautiverio, hay 10 víctimas entre desaparecidas, asesinadas y apropiadas. Elsa logró sobrevivir y se convirtió en una activista, integrante de la agrupación Abuelas de Plaza de Mayo y representante del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán. En el 2001 viajó a Alemania junto a otros familiares de origen alemán y al abogado Rodolfo Yanzón para presentar la querrela por “genocidio y crímenes contra la humanidad” ante los tribunales alemanes.

Kuno Hauck (1956), pastor de la ciudad de Núremberg, fue uno de los fundadores de la Coalición contra la Impunidad en Argentina. Desde allí impulsó campañas de denuncia y solidaridad con las víctimas de la represión ilegal. También promovió el juzgamiento en Alemania de los militares argentinos.



Kuno Hauck y Elsa Sánchez de Oesterheld.



Justicia

Historia de una lucha

Finalizada la dictadura militar, Annemarie Zieschank, Idalina Tatter y Ellen Marx viajaron varias veces a Alemania para llamar la atención sobre el destino de sus familiares en eventos como convenciones eclesiásticas y en reuniones con políticos. Pedían apoyo para el esclarecimiento del destino de las y los desaparecidos y exigían el castigo de los culpables.



Ellen Renata PINKUS DE MARX (Berlín, 1921 - Buenos Aires, 2008) integró grupos de jóvenes que lucharon contra el nazismo. Como tantos y tantas, vio cómo el régimen persiguió y diezmó familias y amistades. Para salvar su vida escapó de Alemania y se radicó en la Argentina, donde tuvo dos hijos y dos hijas. Una de las hijas, Leonor Gertrudis Marx, fue secuestrada el 21 de agosto de 1976 por los hombres del I Cuerpo de Ejército. Ellen golpeó cientos de puertas para averiguar por su hija y fue clave en la organización del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán, cuya lucha hizo posible la Coalición contra la Impunidad en Argentina. Los juicios abiertos en Alemania y los pedidos de extradición de Videla, Massera y otros fueron el fruto de esa labor. Pese a todo y como consecuencia de todo, hablaba con humor elegante y absoluta claridad. Así alentaba constantemente a persistir en la lucha.

Ellen y Enrich Marx en la Facultad de Ciencias Exactas de Buenos Aires, en 1995 (fotografía: Claudia Jares - gentileza Fundación Elisabeth Käsemann).

Otra mujer muy comprometida, que participó activamente del grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán fue Aída Kancepolski. A partir de la desaparición de su hijo, Walter Claudio Rosenfeld, y de su nuera, Elizabeth Patricia Marcuzzo, se incorporó primero al grupo de Madres y luego al de Abuelas de Plaza de Mayo. En 1983 logró localizar a Sebastián.

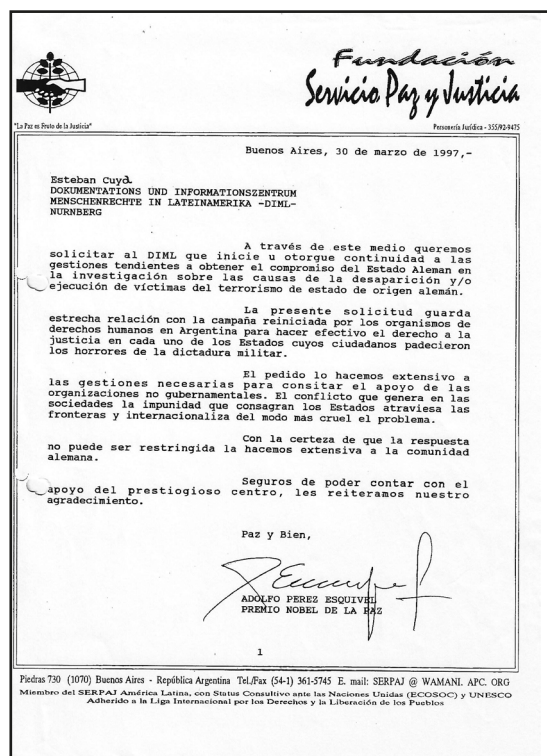
Sebastián ROSENFELD MARCUZZO nació en el Centro Clandestino de la ESMA en abril de 1978. Patricia Marcuzzo y Walter Rosenfeld, sus padres, estuvieron detenidos en el Centro Clandestino que funcionó en la Base Naval de Buzos Tácticos de Mar del Plata. Walter también fue visto en el Centro Clandestino conocido como La Cacha, en La Plata. En abril de 1978, Patricia fue trasladada a la ESMA para dar a luz. A los pocos días del nacimiento de Sebastián, cuatro hombres vestidos de civil lo entregaron en la casa de su familia materna. Patricia y Walter permanecen desaparecidos.

Sebastián fue entregado a la familia y criado por su abuela materna. En 1983 conoció a su abuela paterna, Aída Kancepolski. En 1999, el pastor Kuno Hauck, vocero de la Coalición contra la Impunidad en Argentina, se contactó con Aída para presentar el caso ante los tribunales de Alemania. Sebastián declaró en el marco de la Megacausa ESMA, en febrero de 2014.



Ante la falta de respuesta de la justicia argentina, que estaba limitada por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, votadas en los años '80, y los indultos, sancionados por decreto presidencial en los años '90, los organismos de Derechos Humanos impulsaron la apertura de casos en países europeos.

En 1997, el grupo de Familiares de Desaparecidos Alemanes y de Origen Alemán buscó el apoyo del activista argentino y Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, para iniciar un juicio en Alemania basado en los ejemplos español y francés, con la intención de llevar los casos de las y los desaparecidos alemanes ante los tribunales.



Carta de Adolfo Pérez Esquivel solicitando se continúen las gestiones ante el Estado alemán, marzo 1997 (gentileza Fundación Elisabeth Käsemann)

Cuando en la primavera de 1997 nuestro compañero peruano en el Centro de Derechos Humanos de Núremberg Esteban Cuya recibió una carta del Premio Nobel de la Paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, transmitiendo el pedido de los familiares de los desaparecidos alemanes o descendientes de alemanes en Argentina, para que el Centro presentara denuncias en Alemania contra militares argentinos, esto nos pareció un proyecto noble pero también imposible.

Kuno Hauck, discurso de agradecimiento tras recibir el Premio de Solidaridad de la ciudad de Bremen, 21 de febrero de 2005.

Adolfo PÉREZ ESQUIVEL (Buenos Aires, 1931) fundó el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), red latinoamericana que promueve la paz y los Derechos Humanos a través de la no violencia activa.

En 1973 fundó el periódico *Paz y Justicia* y dos años más tarde participó en la creación de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH).



Fue perseguido y detenido en 1977 por la dictadura cívico-militar. En 1980 se le otorgó el Premio Nobel de la Paz por su militancia por los Derechos Humanos.

A fines de 1990 viajó a Bonn para llamar la atención de la opinión pública sobre las y los desaparecidos de origen alemán. Junto a las víctimas y familiares tomó contacto con organizaciones alemanas de Derechos Humanos con el objetivo de buscar alternativas para poder luchar contra la impunidad en Argentina e iniciar procesos penales a los responsables de los crímenes de la dictadura.

Sigue siendo un infatigable defensor de los Derechos Humanos.

Adolfo Pérez Esquivel en Bonn, diciembre de 1980 (fotografía: Engelbert Reineke en Angela Abmeier, *Kalte Krieger am Rio de la Plata?* - Centro de Documentación de la Inmigración de Habla Alemana en Argentina).

La Coalición contra la Impunidad en Argentina se creó en marzo de 1998 como una asociación de organizaciones no gubernamentales de Derechos Humanos e instituciones eclesíásticas comprometidas con la búsqueda de la verdad y la justicia para las y los alemanes desaparecidos en Argentina entre 1976 y 1983.

Integrantes de la Coalición contra la Impunidad en Argentina

- Centro de Derechos Humanos de Núremberg
- Amnistía Internacional - Grupo de trabajo para Argentina, Stuttgart
- Centro de Acción “Mundo Pobre”, Tübinga
- Departamento de Derechos Humanos de la Obra Diacónica de la Iglesia Evangélica Alemana
- Organización episcopal Misereor de la Iglesia Católica
- Centro de Investigación y Documentación Chile-América Latina FDCL
- Servicio de Desarrollo de la Iglesia Evangélica de Baviera
- Comisión de Derechos Humanos de la Asociación de Jueces, Fiscales y abogados de Friburgo
- Asociación de Abogados y Abogadas Republicanos
- Coordinadora de los grupos argentinos en Alemania
- Abogados: Petra Schlagenhaut, Claus Richter, Konstantin Thun, Roland Beckert, y Wolfgang Kaleck. En 2007, Kaleck fundó el Centro Europeo por los Derechos Constitucionales y Humanos (ECCHR) de Berlín, que pasó a integrar la Coalición contra la Impunidad.
- Misión Central de los Franciscanos, Bonn
- Servicio Universitario Mundial

Núremberg 2

Los procedimientos penales en Alemania fueron iniciados por las y los sobrevivientes de los Centros Clandestinos de Detención, y por testigos y familiares de las y los desaparecidos.

Este proceso judicial, llamado por quienes participaron del mismo “Núremberg 2”, comenzó formalmente el 7 de mayo de 1998 con la entrega de la denuncia penal de los cuatro primeros casos de víctimas de origen alemán al Ministerio Federal de Justicia. Las víctimas fueron:

- Gerardo Coltzau
- Marcelo Weisz
- Jorge Federico Tatter
- Betina Ehrenhaus

En primera instancia, la acusación se dirigió contra 30 miembros de las Fuerzas Armadas.

Uno de los mayores obstáculos de la Coalición contra la Impunidad en Argentina consistió en encontrar un equivalente de los delitos cometidos en el derecho penal alemán. Por eso, en lugar de denunciar la desaparición forzada, se optó por los delitos de secuestro, lesiones corporales y asesinato en los casos de Coltzau, Weisz y Tatter, y secuestro y lesiones corporales en el caso de Ehrenhaus. Los abogados fueron muy cuidadosos al principio, eligiendo pocos casos muy bien documentados, en los que las víctimas tenían la nacionalidad alemana.

A su vez, el Ministerio Federal de Justicia admitió que el derecho penal internacional alemán vigente en aquel momento presentaba deficiencias porque no incluía el delito de desaparición forzada en el marco de los crímenes contra la humanidad. Como consecuencia de esto, el código penal internacional que se redactó posteriormente y que está en vigor desde 2002 ofrece más posibilidades de perseguir las violaciones de los Derechos Humanos.

También surgió el interrogante de si era posible juzgar a militares argentinos, protegidos en su país mediante leyes de impunidad e indultos, por delitos cometidos contra ciudadanos alemanes. Un dictamen del Instituto Max Planck de Friburgo para Derecho Penal Extranjero e Internacional estableció que el art. 7, inciso 1, del Código Penal alemán, permitía enjuiciar a miembros de las fuerzas policiales o militares argentinas por delitos cometidos contra las y los ciudadanos alemanes, y que las leyes de impunidad vigentes en Argentina “no se oponen a la aplicabilidad del derecho penal alemán en relación con esta disposición”.

En el año 2000, la Coalición contra la Impunidad pudo convencer a la Fiscalía de Núremberg de seguir investigando los casos de cuatro alemanes-judíos (Marx, Thanhauser, Oppenheimer, Rosenfeld) aunque ésta inicialmente quería desistir del procedimiento por falta de competencia. Esta denegación de la nacionalidad, que tiene origen en las leyes de segregación dictadas por el nazismo, es hoy reconocida legalmente como una injusticia que no debía favorecer a los autores de los crímenes en contra de las hijas e hijos de personas judías alemanas.

En los casos de las víctimas alemanas-judías de la dictadura militar argentina, la expatriación forzada de estas familias por el régimen hitleriano, que ha sido declarada ineficaz, hoy en día no debe conducir a la exclusión de estas dobles víctimas de las dictaduras de la protección del derecho penal alemán actual.

Wolfgang Kaleck, Boletín de Noticias de la Coalición contra la Impunidad, junio de 2000.



Wolfgang KALECK (Neuendettelsau, Alemania, 1960) trabajó muchos años como abogado en el área del derecho penal. A fines de los años '90 fue elegido como uno de los abogados de la Coalición contra la Impunidad en Argentina. Representó a las víctimas en la serie de querrelas penales contra militares argentinos. En 2007 fundó el Centro Europeo por los Derechos Constitucionales y Humanos (ECCHR).

Denuncia por genocidio

El 21 de marzo de 2001, en conmemoración del 25 aniversario del golpe militar en Argentina, la Coalición presentó en una audiencia pública *25 Jahre Militärputsch und Völkermord in Argentinien* (25 años del golpe militar y genocidio en Argentina) la denuncia contra los militares argentinos por genocidio y crímenes contra la humanidad. Esta denuncia se pudo realizar independientemente de la nacionalidad de las víctimas y del lugar del delito, porque se centró en los crímenes de lesa humanidad en su conjunto cometidos por los militares, que englobaron la desaparición forzada, el secuestro de menores, prácticas de tortura y la creación de Centros Clandestinos de Detención, Tortura y Exterminio. En el marco de estas acciones una delegación de familiares de origen alemán, entre los que se encontraban Elsa Oesterheld y Luisa Wettengel, fue recibida por el presidente alemán Johannes Rau en Berlín.

Familiares de víctimas y miembros de la Coalición contra la Impunidad junto al presidente alemán Johannes Rau, 28 de marzo de 2001; de izquierda a derecha: Kuno Hauck, Luisa Wettengel, Elsa Oesterheld, Johannes Rau, Rodolfo Yanzón, Esteban Cuya, Tino Thun y Angelika Denzler (*Presse und Informationsamt der Bundesregierung* - Centro Europeo por los Derechos Constitucionales y Humanos).



La acusación refiere a unos 50 represores entre los que figuraban todos los miembros de las cuatro juntas militares argentinas, los comandantes de las zonas y subzonas militares de la época y algunos oficiales que trabajaron en el grupo de tareas 3.3.2 en el Centro Clandestino de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), entre ellos Ricardo Cavallo, detenido en ese momento en México a pedido de la justicia española y que actualmente cumple condena en Argentina.

Órdenes de detención

Nuestro verdadero objetivo es y sigue siendo la justicia a través del poder judicial nacional en Argentina. Pero como esto no se puede esperar ni lograr hasta el día de hoy, debemos actuar a nivel internacional para perseguir y juzgar los crímenes de la dictadura militar, que atañen a toda la humanidad como crímenes de lesa humanidad. Y para eso también necesitamos al poder judicial alemán.

Rodolfo Yanzón en *LA Nachrichten*, abril de 2001.



Rodolfo YANZÓN (Buenos Aires, 1961) es un abogado especialista en derecho penal y con amplia experiencia en causas vinculadas a violaciones de los Derechos Humanos. A partir de 1999 fue abogado de familiares de origen alemán que presentaron sus casos en Alemania y acompañó a los testigos que declararon ante el Consulado alemán en Buenos Aires entre 2000 y 2002.

En el caso de Elisabeth Käsemann, socióloga alemana secuestrada y luego asesinada por militares argentinos, la Fiscalía de Núremberg consideró que las sospechas contra tres ex militares (Carlos Suárez Mason, jefe del I Cuerpo del Ejército, responsable de Buenos Aires; Pedro Alberto Durán Sáenz, jefe del Centro de Detención El Vesubio; y Juan Bautista Sasiañ, comandante de la subzona 11) fueron tan fundadas que dictó órdenes de detención internacional contra los acusados en 2001.

Amtsgericht
Nürnberg 3567

Geschäftsnummer: 57 gs 542/01

Staatsanwaltschaft Nürnberg-Fürth
Aktenzeichen: 407 Js 41083/98

Nürnberg, den 1. Juli 2001

EINGANG
0 9. AUG. 2001
Nachr. an M.

Haftbefehl

Gegen den Beschuldigten Carlos Guillermo SUAREZ MASON,
Geburtsname: Suarez Mason,
geboren am 24. Januar 1924
in Buenos Aires/Argentinien,
wohnhaft: RA-Buenos Aires,
O'Higgins 1754,

wird die Untersuchungshaft angeordnet.

Dem Beschuldigten liegt folgender Sachverhalt zur Last:

In der Zeit zwischen dem 8. März 1977, 19.30 Uhr, und dem
9. März 1977 wurde die deutsche Soziologin und Studentin der
Wirtschaftslehre Elisabeth Käsemann, geboren 11. Mai 1947, zu-
letzt wohnhaft in Buenos Aires, Calle Bustamente 2200, von ar-

Orden de detención contra el ex general Guillermo Suárez Mason emitida por el Tribunal de Núremberg el 1 de julio de 2001 (Centro Europeo por los Derechos Constitucionales y Humanos).

El 28 de noviembre de 2003, la Fiscalía tomó decisiones históricas: por primera vez, la justicia alemana dictó órdenes de detención contra un ex jefe de gobierno extranjero y un comandante militar por violaciones de los Derechos Humanos. El tribunal de Núremberg emitió órdenes de detención contra el ex dictador Jorge Rafael Videla y el ex jefe de la Armada Emilio Massera.

En 2004, el Gobierno Federal exigió la extradición de los militares, solicitud que fue rechazada. En 2009, luego de haber encontrado el cuerpo del ciudadano alemán Rolf Stawowiok y de haberlo identificado, la Fiscalía de Núremberg pudo dictar otra orden de detención contra el ex dictador Videla por autoría indirecta del asesinato.

Simultáneamente a todo este gran trabajo de la Coalición contra la Impunidad, a partir de 2003 se reabrió la posibilidad de juzgar a los represores en la Argentina. Así, el objetivo de la Coalición de enjuiciar a los responsables de crímenes de lesa humanidad pudo llevarse a cabo en Argentina. En consecuencia, los procesos iniciados en Alemania y otros países perdieron impulso.

Las órdenes de captura de Alemania tenían un impacto muy importante en Argentina. Para reabrir todos los casos que no se habían podido investigar. (...) Para mí, esa es la contribución más grande que se ha podido hacer desde Alemania. El fin de la impunidad de esos delitos en Argentina.

Esteban Cuya, entrevista brindada a la Fundación Elisabeth Käsemann, 6 de mayo de 2022.

Cambio de postura del gobierno alemán

Me alegra inmensamente que el gobierno alemán de Schröder, que tiene como canciller a Joshka Fischer, del Partido Verde, haya reconocido la verdad, que no es otra cosa que la inmensa culpa de muchos gobiernos extranjeros de haber colaborado con la dictadura de los asesinos de uniforme de la Argentina.

Oswaldo Bayer, *Página/12*, 27 de febrero de 1999.

Visita del presidente Roman Herzog a la Argentina

El 6 de enero de 1999, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania reconoció que, efectivamente, durante los años de la dictadura militar la Embajada aceptó la cooperación del “Mayor Peirano”, es decir, del agente de Inteligencia Carlos Antonio Españadero. Su existencia había sido negada siempre por el Ministerio.

En marzo de 1999, el presidente alemán Roman Herzog estuvo cuatro días en Argentina. Su visita incluyó una reunión con los familiares de las y los desaparecidos de origen alemán. En esa oportunidad, Herzog ofreció la apertura de los archivos de la Embajada a fin de cooperar con la búsqueda de la verdad.

Visita del canciller Gerhard Schröder a la Argentina

En febrero del año 2002, el canciller alemán Gerhard Schröder recibió a familiares de las y los desaparecidos de origen alemán en Buenos Aires. En la reunión con 23 familiares reiteró el compromiso de Alemania con el enjuiciamiento de los delitos.

Alemania como querellante en los juicios

En noviembre de 2007, Alemania se presentó por primera vez, representada por el abogado argentino Pablo Jacoby, en el proceso penal contra los asesinos de Elisabeth Käsemann ante el Tribunal Federal de Buenos Aires. El ex dictador Videla estaba entre los acusados. Esto constituyó un paso histórico: fue el primer país europeo que se presentó como querellante en un juicio contra los represores de la dictadura cívico-militar argentina.

En aquel momento, uno podría decir hubo abandono de persona o hubo omisión de apoyar o darle aval a una junta militar que tomó por asalto el gobierno y perpetró todos estos delitos de lesa humanidad, pero lo cierto es que hoy en día la embajada tiene una actitud totalmente diferente, también debe ser otra generación y en este momento, incluso miembros de la embajada alemana están en la audiencia, escuchando y acompañando, acompañando también a mi familia, a mi padre que también fue secuestrado junto conmigo y esa es una señal sumamente importante, creo yo, del gobierno alemán, así que bienvenido sea ese cambio.

Adriana Marcus, testimonio en causa 1270, 9 de septiembre de 2010.

Víctimas de origen alemán y su testimonio en la causa ESMA

En el año 2005, tras la anulación de las leyes de impunidad, se inician los juicios de lesa humanidad en la Argentina. En los diferentes tramos de la Megacausa ESMA han podido declarar víctimas de origen alemán: Adriana Marcus, Betina Ehrenhaus, Pedro Skupch, Ruth Sannemann, María Eva Bernst, Marianela Galli, Sebastian Rosenfeld y Evelyn Bauer Pegoraro.

Bueno, yo al momento del secuestro tenía un año y medio de edad, fue el 12 de junio de 1977, y obviamente todo lo que sé y que estoy construyendo todavía esta historia, es a través de terceros como familiares, mi tía Mónica Galli, con quien me crié, otros testigos detenidos del Centro Clandestino, como Lila Pastoriza. Después también pude recopilar información a través de documentos o de otros testigos como Sara Solarz de Osatinsky, Ana María Pirlés, Lisandro Cubas. También a través de libros he conocido historias de mi papá y de los compañeros de mi padre.

Marianela Galli, testimonio en Causa 1270, 28 de mayo de 2010.



Marianela GALLI nació el 18 de febrero de 1976. Es hija de Patricia Flynn y Mario Galli, y nieta de Violeta Felisa Wagner. El 12 de junio de 1977, fue secuestrada con 1 año y medio junto a su familia.

Fue liberada tres días después y entregada a su tía Mónica Galli, con quien se crió junto a su esposo Carlos y al hijo de ambos, Bruno.

En 2008, obtuvo el título de licenciada en Sociología en la Universidad Complutense de Madrid. Fue miembro de Hijos e Hijas por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio (H.I.J.O.S.) Madrid. Ese mismo año, volvió a Argentina junto a su pareja Joel y decidió ser parte de la Megacausa ESMA, donde fue querellante. En ese marco dio testimonio en dos oportunidades.

En la actualidad se desempeña como investigadora en la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación y está terminando una maestría en Economía Política. Tiene dos hijos.



Evelyn BAUER PEGORARO es hija de Rubén Jacinto Bauer, de origen alemán, y Susana Pegoraro. Su madre fue secuestrada junto con su abuelo Juan Pegoraro en Buenos Aires y llevada a la ciudad de Mar del Plata. En el mes de octubre de 1977 fue trasladada a la ESMA, donde nació Evelyn entre los meses de octubre y noviembre de 1977. La niña fue entregada al matrimonio compuesto por el ex marino Luis Vázquez Policarpo y su esposa, Ana María Ferra, quienes la anotaron como hija propia. El 26 de octubre de 2004 se estableció, mediante pericia de ADN, la pertenencia biológica de Evelyn a la familia Bauer Pegoraro. Sus padres y su abuelo continúan desaparecidos. Evelyn declaró en la causa ESMA Unificada.

María Eva BERNST de HANSEN nació el 31 de mayo de 1953 en Lomas de Zamora, Buenos Aires.

María Eva, de familia peronista, siempre participó en unidades básicas donde se hacían distintas actividades como peñas y charlas políticas. Ahí empezó a militar en la Juventud Peronista. En 1973 conoció a Alejandro Alfredo Hansen, con quien después se casaría. La pareja comenzó a militar en Almirante Brown, en San Francisco Solano. En 1975 nació su primera hija y en 1976 quedó nuevamente embarazada.

En 1977, mataron a su compañero en un operativo del que María Eva logró escapar. Fue secuestrada el 15 de enero de 1978, en la casa de sus padres, en Lomas de Zamora, Villa Independencia, donde vivía junto a sus dos hijas, sus padres, sus dos hermanas menores y la hija de una de ellas. También se llevaron secuestrada a su hermana, **Elsa Graciela BERNST** de 19 años, que fue liberada unos días después. María Eva continuó secuestrada hasta el 1 de enero de 1979, cuando la sometieron a un régimen de libertad vigilada. María Eva declaró en las causas 1270, ESMA Unificada y ESMA IV.



Desde 2003 hasta marzo 2023 dentro de los juicios denominados "Megacausa ESMA" tuvieron sentencia 5 juicios por crímenes de lesa humanidad donde hubo 60 condenas y 6 absoluciones.

Por una vez hemos visto cómo las cosas pueden cambiar de verdad, e incluso en la dirección correcta.

Angelika Denzler, entrevista brindada a Miriam Blaimer, 24 de febrero de 2023, Stuttgart, Alemania.





La Fundación Elisabeth Käsemann

Elisabeth Käsemann

Elisabeth Käsemann nació el 11 de mayo de 1947 en Gelsenkirchen, Alemania, siendo la cuarta y menor de los hijos de Margrit Käsemann, de soltera Wizemann, y Ernst Käsemann. El teólogo Ernst Käsemann, como firme opositor al nacionalsocialismo, fue encarcelado en 1937. Después de la Segunda Guerra Mundial alcanzó importancia internacional gracias a sus investigaciones teológicas. Su madre era hija del propietario de una importante fábrica en Stuttgart, Julius Wizemann.

La familia siguió el recorrido profesional del padre desde Gelsenkirchen a Mainz, a Gotinga y finalmente a Tubinga en 1959. Elisabeth Käsemann también hizo su bachillerato en Tubinga, en la Escuela Secundaria Wildermuth. Comenzó a estudiar política en la Universidad Libre de Berlín en el semestre de invierno de 1966/67, después de que sus padres la enviaran a Oxford para un viaje de estudios de idiomas.

En 1968, se le ofreció la oportunidad de realizar el semestre de prácticas requerido para sus estudios en Bolivia. Ayudó a la Iglesia Evangélica Metodista de La Paz con visitas a los enfermos y atención social. Antes de su regreso a Alemania, en 1969 visitó Buenos Aires. Quedó tan entusiasmada con la ciudad y su ambiente que decidió continuar sus estudios en Buenos Aires. Aprobó el bachillerato argentino y comenzó a estudiar economía en la Universidad de Buenos Aires.

Además de sus estudios, se ganó la vida como secretaria y traductora y se involucró en organizaciones políticas. En la última etapa, estaba vinculada con Poder Obrero. El 8 de marzo de 1977, Elisabeth Käsemann fue secuestrada y, tras semanas de encarcelamiento y tortura, ella y otras 15 víctimas fueron asesinadas en la casa de la "Masacre de Monte Grande", cerca de Buenos Aires, el 24 de mayo, poco después de su trigésimo cumpleaños.

La última señal de vida de Elisabeth Käsemann a la familia: una carta a su sobrina Dorothee unas horas antes de su detención el 7 de marzo de 1977 (Archivo de la Fundación Elisabeth Käsemann).



Creación de la Fundación Käsemann

El impulso para crear la Fundación Elisabeth Käsemann surgió de los procesos judiciales iniciados en Alemania por los crímenes cometidos por la dictadura argentina. En un esfuerzo transfronterizo, las víctimas germano-argentinas y alemanas, los familiares de las víctimas y las organizaciones eclesíásticas y no gubernamentales alemanas se unieron en 1997 en Alemania para formar la Coalición contra la Impunidad en Argentina y lograron que la justicia alemana procesara a los militares argentinos.

Esta exitosa experiencia de cooperación de la sociedad civil entre Argentina y Alemania impulsó a la historiadora Dorothee Weitbrecht, hija de Ulrich Käsemann, uno de los hermanos de Elisabeth, a crear la Fundación Elisabeth Käsemann en 2014.



La sede de la Fundación Elisabeth Käsemann en Stuttgart (foto: David Franck, Archivo de la Fundación Elisabeth Käsemann).

Organización y equipo

En su creación, la Fundación contó con el apoyo del Premio Nobel argentino Adolfo Pérez Esquivel y de la germano-argentina Luisa Wettengel, residente en Buenos Aires, cuyo hermano Max es también víctima de la dictadura.

A su vez, el Consejo Asesor incluye a otros distinguidos expertos de Alemania y Argentina que trabajan en el campo de la ciencia y la cooperación internacional para promover la paz y la justicia, como el titular de la Cátedra de Historia de América Latina de la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, Thomas Fischer, y el director de la Academia Protestante Bad Boll, Jörg Hübner.

Objetivo, trabajo, proyectos y colaboraciones

La Fundación promueve el examen académico y social de las violaciones estatales de los Derechos Humanos y de los conflictos violentos en la región germano-hispana para fortalecer la cultura democrática y la importancia de los Derechos Humanos. Lleva a cabo estos objetivos mediante la organización de simposios, exposiciones, proyectos de intercambio de estudiantes y la concesión de becas.

Desde su creación, la Fundación ha participado en actividades en Argentina de diversas maneras, siempre en cooperación con instituciones argentinas destacadas. Entre nuestros socios se encuentran las Abuelas de Plaza de Mayo, la Comisión Vesubio y Puente 12, la Universidad de Buenos Aires, el Museo Sitio de Memoria ESMA, Memoria Abierta, el Instituto Goethe de Buenos Aires y la Escuela Pestalozzi.



rothee Weitbrecht, Thomas Fischer, Luisa Wettengel, Adolfo Pérez Esquivel, Jörg Hübner, Heike Bosien, Ramiro Vera-Fluixá, Mona Hafez, Stefan Dröbler (Archivo de la Fundación Käsemann).

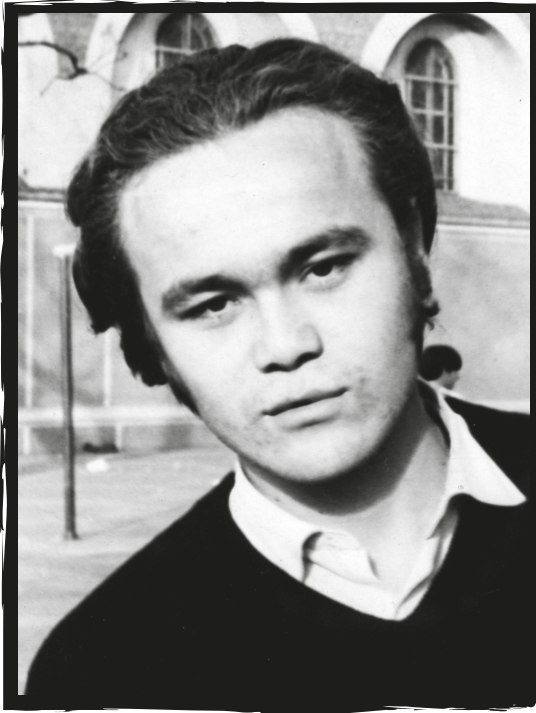
4° Simposio de la Fundación Elisabeth Käsemann "Past and Future" en la Facultad de Derecho de la Universidad Buenos Aires, 2019 (Archivo de la Fundación Käsemann).



5° Simposio de la Fundación Elisabeth Käsemann "Colonia Dignidad - una historia germano-chilena en el contexto de la ciencia, el tratamiento jurídico y la ficción pública" en Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt en Alemania con más de 30 participantes del mundo académico, político y periodístico de países latinoamericanos y de Alemania, 2022 (Archivo de la Fundación Elisabeth Käsemann).

La abuela Aida Kancepolski con alumnos y alumnas de Alemania y la Argentina en la Casa de la Identidad, 2018. Fotografía tomada durante la exposición escolar de la Fundación Elisabeth Käsemann en colaboración con la Escuela Pestalozzi de Buenos Aires y las Abuelas de Plaza de Mayo (Archivo de la Fundación Käsemann).





Julio César ARIN DELACOURT

Nació el 1 de septiembre de 1952 en la provincia de Misiones. Estudiaba Filosofía y Letras en la Universidad de Buenos Aires y era empleado bancario en la localidad de José León Suárez, Buenos Aires. Le decían “Coco”.

Su madre cuenta en una carta dirigida a Wolfgang Wiesheier, abogado de la Coalición contra la Impunidad en Argentina, que Julio tenía vocación humanitaria y pacifista y que se casó con Mercedes Leonor Cuadrelli, a quien conocía desde los 2 años. Le gustaba el automovilismo, la natación y el fútbol. Era hincha del Club River Plate.

Julio y Mercedes fueron secuestrados un año y medio después de haberse casado, la noche del 16 de junio de 1976, en su domicilio del barrio de Saavedra, en un operativo conjunto entre el Grupo de Tareas de la ESMA y el 1° Cuerpo del Ejército. Fueron llevados a la ESMA donde fueron torturados.

Sus padres presentaron denuncias en la Embajada de la República Federal de Alemania. En 1979, Teresa escribió una carta al entonces embajador, Joachim Jaenicke, donde expuso el caso de su hijo y su nuera y solicitó que se recabe información sobre sus paraderos.

Los casos de Julio y Mercedes fueron parte de la causa N° 761, que se abrió en 1987, post Juicio a las Juntas Militares. Ese expediente quedó interrumpido por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Luego de la derogación en 2003 de estas leyes, los casos fueron retomados.

El origen alemán de Julio permitió que su caso sea presentado ante la justicia alemana.



Alberto Roque KRUG

Nació el 18 de julio de 1952 en el barrio de Boedo, Ciudad de Buenos Aires. Trabajaba en el Banco Nación y estudiaba en la Facultad de Filosofía y Letras. Era hincha de Racing Club, pasión que compartía con su hermano. Le decían "Beto". En octubre de 1976 renunció al Banco por temor a ser secuestrado en su lugar de trabajo. Militaba en la Juventud Peronista en el barrio de San Cristóbal.

Fue secuestrado el 2 de diciembre de 1976, junto a una compañera y dos compañeros, en un operativo que involucró entre 35 y 40 personas vestidas de civil. Los cuatro fueron tirados al piso, golpeados, encapuchados y llevados a la ESMA.

Su padre Federico y su madre Rosa Ana lo buscaron en numerosos lugares. Su padre presentó tres habeas corpus. También se contactaron con un vicario castrense y se entrevistaron con el general Albano Harguindeguy, por entonces ministro del Interior. En 1979 hicieron la denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). A partir de 1981, Rosa Ana comenzó a participar de las rondas de las Madres de Plaza de Mayo.

Al momento de su secuestro Alberto tenía 24 años. Aún permanece desaparecido.

Carnet de Socio Eterno. Reconocimiento de Racing Club a los hinchas desaparecidos (disponible en <https://lastimaanadiemaestro.com/2021/12/13/el-jardin-de-los-presentes-eternos/>).





Felisa Violeta WAGNER

Nació el 1 de enero de 1925 en San Andrés, provincia de Buenos Aires. Era hija de alemanes. Se casó muy joven y tuvo dos hijos, Mario y Mónica. Al poco tiempo se separó y se vio obligada a buscar trabajo. Se empleó como secretaria ejecutiva en la empresa alemana Ferrostaal Argentina.

Desde la ciudad de Rosario, Felisa se trasladó junto a sus hijos a Bariloche, donde vivía su madre. Allí, Mónica y Mario pasarían su infancia. Luego, cuando sus hijos comenzaron a definir sus estudios, dejó Bariloche y se instaló en la Ciudad de Buenos Aires.

Felisa fue secuestrada el domingo 12 de junio de 1977 en su domicilio junto a su hijo Mario, su nuera Patricia y su nieta Marianela. La familia fue vista por algunos sobrevivientes en el Centro Clandestino de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). Mónica, la hija mayor será quien inicie la búsqueda del grupo familiar.

Lo primero que hicimos fue ir al Ministerio del Interior, dejarle una nota al encargado. (...) El Ministerio tenía una oficina en la entrada a un costado de la Casa Rosada, ahí dejamos la nota y dejamos todos nuestros datos. Y pedimos que encarecidamente nos den alguna información de cuál podía haber sido la suerte corrida por mis familiares. Con posterioridad a esto, hicimos gestiones con autoridades eclesióásticas. Al Arzobispo, Monseñor Aramburu, le dejamos una carta ese mismo día 15. Luego, como mi madre era descendiente de inmigrantes alemanes, no recuerdo si yo lo acompañé, creo que sí, pero fuimos a ver gente en la Embajada alemana en la calle Villanueva y también pedimos su ayuda para dar con el paradero de mi familia.

Mónica Galli, testimonio en Causa 1270, 7 de julio de 2010.

La señora Violeta Galli estaba en “Capuchita” en una cucheta que estaba cerca de donde estaba creo que Silvia Wikinski, en la misma fila que estaba yo, pero del lado más hacia afuera, por eso no la vi salir con el traslado. Estaba en pésimas condiciones, porque era una mujer que no entendía qué pasaba, no sabía por qué estaba ahí, nadie le explicaba nada, lo llamaba a su hijo, no entendía por qué su hijo no estaba ahí con ella. Le daban muchos sedantes, estaba prácticamente semi dopada. Yo hablé mucho con Mario Galli de ver si no se podía hacer algo, si cuando hablaba con D’Imperio no podía insistir en qué hacer con la madre, pedir que la liberaran, él no tenía respuesta para eso, él decía que trataba. Tenía claro que no había posibilidades, más clara que yo la situación evidentemente.

Lila Pastoriza, testimonio en Causa 1270, 8 de julio de 2010.

Los casos de Mario, Patricia, Violeta y Marianela fueron incluidos en el segundo juicio por los delitos de lesa humanidad cometidos en la ESMA donde el represor Manuel Jacinto García Tallada fue condenado por su responsabilidad en los hechos.

Al momento del secuestro Felisa tenía 52 años. Aún permanece desaparecida.



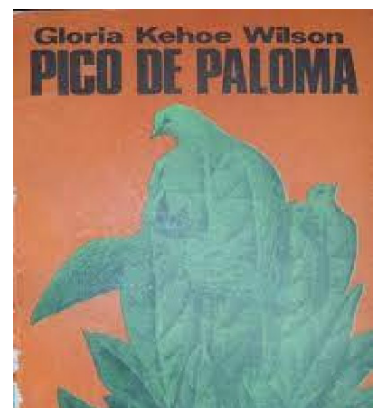
Gloria KEHOE-WILSON INFANTE

Nació el 25 de septiembre de 1954 en la Ciudad de Buenos Aires. Hizo la primaria en la escuela pública Esteban Echeverría de Belgrano y posteriormente ingresó al Colegio Nacional Buenos Aires, aunque completó su educación secundaria en el Colegio Nacional Vicente López.

En 1976 comenzó a estudiar Letras en la Universidad de Buenos Aires. A los 19 años publicó su libro de poemas *Pico de Paloma* en editorial Corregidor. Fue reeditado en 2004 por sus compañeras y compañeros de promoción del Colegio Nacional Buenos Aires. Su cuento “El Reemplazante” recibió el premio González Tuñón y otro cuento suyo, “El Moro”, fue publicado en el suplemento literario del diario *La Nación*.

En las épocas del Nacional Buenos Aires Gloria participó de varios grupos de izquierda, incluida la Tendencia de los Estudiantes Socialistas Revolucionarios (TERS). En 1973 pasó a militar en una unidad básica de la Juventud Peronista. También colaboró, junto a su marido Adolfo Vicente Infante Allende, en la Agencia Clandestina de Noticias (ANCLA).

Fue secuestrada por el Grupo de Tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada, junto a su esposo Vicente, el 13 de junio de 1977 en su domicilio particular en Capital Federal.



Fito Infante estuvo secuestrado con su mujer. Le dicen que la mujer va a ser trasladada a una huerta en el Sur. Un día él ve en el pañol chico [espacio de depósito de ropa y otros elementos pertenecientes a las y los secuestrados] el tapado de la mujer. Pensó lo peor. Me comenta a mí que si la llevan al Sur, cómo no va a ir con el tapado. Habló con algunos oficiales, preguntó, y en el próximo traslado lo trasladaron a él.

Andrés Castillo, testimonio en Causa 1270, 8 de julio de 2010.

Luego del secuestro de Gloria, su madre comenzó a participar en la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), donde recibía las denuncias de los familiares que buscaban a sus seres queridos. Allí la contactaron las madres que se agruparon por su ascendencia alemana, ya que el apellido de su padre, Ackerman, era de origen suizo-alemán.

Al momento de su desaparición Gloria tenía 22 años y Vicente, 36. Aún permanecen desaparecidos.

Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

Ver schwunden in Argentinien

..... Maria KESCH-WEIZÄCKER

Geburtsdatum : 25. 09. 1954

Geburtsort : Argentinien

Nationalität : Argentinierin, deutsche Vorfahren

Stand : ledig *Kinder*

Beruf : Schriftstellerin, Studentin, Dekorateurin

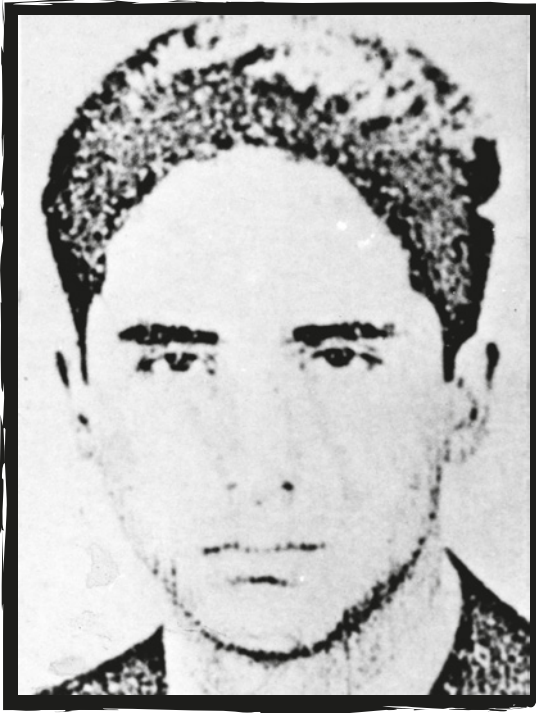
Ver schwunden am : 16. 06. 1977

Beschreibung : 12 bis 15 Männer drangen in die Wohnung des Grossvaters ein, bei dem Gloria mit ihrem Mann Adolfo Infante Allende wohnte. Sie wiesen sich als Sicherheitskräfte aus und entführten beide. Alle Nachforschungen waren ergebnislos.

Der deutsche Urgrossvater mütterlicherseits hiess Theodor Ackermann.

Da meine Tochter sich unmündig scheiden liess, wird sie nach arg. Gesetz als ledig bezeichnet.

(Zeugenaussagen der Mutter)



Rolando Hugo JECKEL

Nació el 20 de julio de 1952 en Mar del Plata, provincia de Buenos Aires. El secundario lo cursó en el Colegio Nacional Mariano Moreno. Luego, estudió Ciencias Políticas y Sociales.

Militaba en la Juventud Universitaria Peronista. Más tarde, pasó a Montoneros. Perseguido por la Triple A dejó la ciudad de Mar del Plata y se instaló en Buenos Aires, donde comenzó a estudiar Ciencias Económicas y a trabajar como albañil y tornero, entre otros oficios.

Rolando fue secuestrado entre el 18 de marzo y el 1 de abril de 1977 en su domicilio del barrio porteño de San Cristóbal. Fue visto en la ESMA por algunos sobrevivientes. Estaba vendado y herido en el abdomen.

Por la época podría haber estado un chico llamado Rolando Jeckel. Buzo, que cayó herido con un tiro en la cadera y que estuvo durante un par de meses, me animaría a decir que entre marzo y mayo, marzo y abril, puedo ser un poco impreciso, en enfermería. El apodo de él era Germán, o le decían también el Alemán. Un muchacho de 25 años de gran apresto físico, pese a su herida, con mucha integridad. Me da la impresión de que esa actitud tan sólida, tan consistente de él, y el hecho de que fuera un buzo táctico experto creaba cierta admiración, respeto, no sé cuál es la palabra exacta, en los oficiales del Grupo de Tareas.

Martín Gras, testimonio en Causa 1270, 18 de agosto de 2010.

Walter Jeckel, hermano de Rolando, relata en su testimonio cómo fue la búsqueda de la familia. Hubo innumerables habeas corpus, presentaciones en la Embajada de la República Federal de Alemania, reclamos ante la Iglesia Católica y solicitadas junto a las familias de origen alemán.

Presentamos habeas corpus, más allá de que al principio no teníamos ninguna respuesta, hacíamos un bombardeo de habeas corpus para que los militares sepan que los familiares estábamos presentes. Como somos descendientes de alemanes, me reuní en la Embajada alemana con unas personas de alto rango, nos dijeron que acá había un problema particular con la Armada.

Walter Jeckel, testimonio en Causa ESMA Unificada, 6 de febrero de 2014.

La familia logra tener información de Rolando en 1980, a partir del relato de una sobreviviente de la ESMA.

Esta joven me cuenta que vio a mi hermano, no solamente lo vio de cerca, sino que escuchó una conversación que un día se suscitó con un médico que lo estaba atendiendo. Esta joven me relató que mi hermano había sido detenido en un enfrentamiento y había sido herido en el abdomen. Y que un día un médico lo fue a revisar, a hacerle una curación, cuando se presenta el médico mi hermano le dijo algo así como:

—Doctor, si me van a matar, quiero que me fusilen.

A lo cual el médico le respondió:

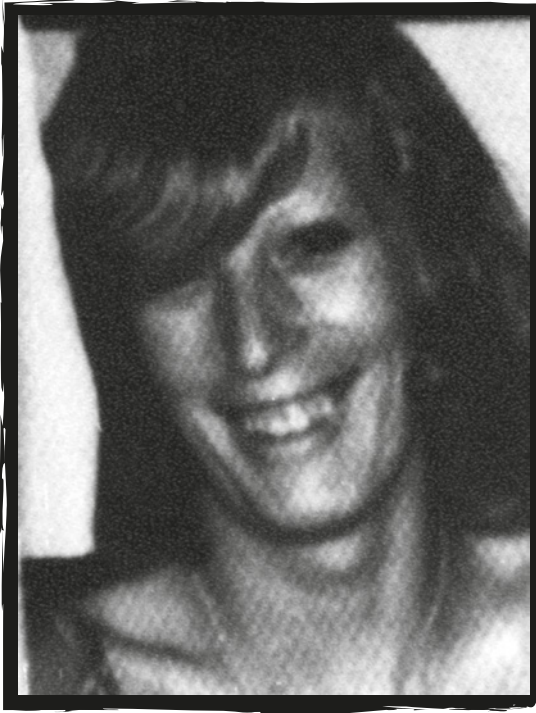
—¿Cómo te vamos a matar si te estamos curando?

Esa fue la última vez que esta joven supo de mi hermano.

Walter Jeckel, testimonio en Causa ESMA Unificada, 6 de febrero de 2014.

El 24 de noviembre de 2007 se colocó una Baldosa por la Memoria junto a otra que recuerda a su novia, Edith Peirano, secuestrada unas semanas después que Rolando.

Al momento del secuestro Rolando tenía 24 años. Aún permanece desaparecido.



Alicia Nora OPPENHEIMER KLEINMAN

Nació el 2 de febrero de 1954 en Rivadavia, Mendoza. Su padre, Alfred Oppenheimer, se exilió en la Argentina luego de ser perseguido por el nazismo y en 1948 se casó con Olga Kleinman.

Alicia estudiaba abogacía y se especializaba en derecho laboral. Su compromiso político la llevó a trabajar en las villas del gran Buenos Aires.

Fue secuestrada el 31 de julio de 1976 en su lugar de trabajo por fuerzas de seguridad federal, según informaron a sus padres los empleados y el gerente de la firma. La familia Oppenheimer recibió llamadas telefónicas de su hija hasta el 2 de noviembre de 1976.

A Nora Oppenheimer no la conocía de afuera, la conocí ahí. Era de la Juventud Universitaria Peronista. Tendría 21 o 22 años. Con Nora charlábamos de lo que íbamos a hacer cuando saliéramos. Ella también llamó a su casa. Estaba tranquila. Estuvo bastante tiempo, hasta diciembre del 76 más o menos.

Marta Álvarez, testimonio en Causa ESMA Unificada, 25 de abril de 2013.

Los padres de Alicia la buscaron en distintas dependencias oficiales y policiales. Presentaron habeas corpus y reclamaron ante las tres Fuerzas Armadas, la Policía Federal y el Ministerio del Interior sin obtener respuesta alguna. En octubre de 1976 le enviaron una carta a Videla, cuya respuesta fue que no podían localizar a Alicia Nora. En enero de 1977, Olga y Alfredo le escribieron nuevamente al dictador, le narraron el recorrido de su búsqueda y le pidieron que por su intermedio se pudiera ubicar a su hija.

Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Archivo personal de Angelika Denzler).

verschwunden in Argentinien

Alicia Nora Oppenheimer



geburtsdatum: 2. Februar 1954
 geburtsort: Rivadavia - Provinz Mendoza
 nationalität: Argentinierin, deutscher Abstammung
 stand: ledig - Kinder:
 beruf: Angestellte - Kunst-Student

verschwunden am: 31. Juli 1976

beschreibung: Vater aus Altona-Bezirk
 Hamburg (Eder-Kassel)

meine Tochter wurde an ihrem
 Arbeitsplatz im Beisein von Zeugen festgenommen
 Am ersten Abend erhielt ich einen
 Anruf von ihr, bei dem sie sagte das man über ihr Verbleib
 nachforschungen anstelle. Sie rief dann noch dreimal
 an. Das letzte mal am 2. 11. 76 konnte sie länger
 sprechen und begann dabei zu weinen, bis sie
 die Verbindung abbrach.

Al momento de su secuestro Alicia Nora tenía 22 años. Aún permanece desaparecida.

Buenos Aires, 13 de enero de 1977

A Su Excelencia
 Sr. Presidente de la Nación Argentina
 General Jorge Rafael VIDELA
 S / D.

De mi mayor consideración:

Con fecha 5/10/76, han recibido en el Comando General, una carta que dirijí a Ud. como Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y dado el tiempo transcurrido sin tener respuesta me apersoné el 11 del cte., para que se me informe al respecto.

En efecto, se me comunicó que habían recibido mi carta CERTIFICADA CON AVISO DE RETORNO N° 1574, el día 6/10/76, cuyo comprobante obra en mi poder, pero el día 8/10/76, la habían enviado a la Secretaría Privada del Sr. Presidente de la Nación.

Allí se me informó que no la pueden localizar y es por ello que me veo precisada molestarlo una vez más, exponiéndole mi caso.

El 31/7/76, mi hija ALICIA NORA OPPENHEIMER, nacida el 2/2/1954, en RIVADAVIA (Prov. MENDOZA), con C.I. expedida por la POLICIA FEDERAL N° 6.996.816, y L.C. N° // 11.077.277, ha sido detenida en su lugar de trabajo, Pampa 2475 Capital, por las FUERZAS DE SEGURIDAD FEDERAL. Esto, con lo que se manifestaron el Gerente y empleados de la firma de acuerdo con las credenciales que presentaron.

A partir de ese momento hemos recorrido cuantas dependencias oficial y policial se nos aconsejaba para localizarla. Presentamos Habeas Corpus a la POLICIA FEDERAL a las TRES FUERZAS ARMADAS, al MINISTERIO DEL INTERIOR, y han sido respuestas negativas.

Comencé a concurrir al MINISTERIO DEL INTERIOR y se me abrió un EXPEDIENTE N° 184840 del 18/8/76, SOBRE PARADERO DE MI HIJA.

///

Hasta la fecha en que tengo once (11) en trámites, no conseguí una contestación favorable.

Por esta razón, apelo a Ud. Sr. Presidente, como padre, como hombre de bien y como máxima autoridad de la Nación Argentina, interesado en alivianarnos esta angustia por la que estamos atravesando.

Como en mi anterior, vuelvo a repetir que no justifico a mi hija en el supuesto caso que no hubiera obrado bien, pero como padres, tenemos el derecho elemental de saber dónde se encuentra y qué cargos hay contra ella.

Somos apolíticos y mi esposo y yo, al ser alemán, se formó en nuestra tierra y aquí constituyó nuestro hogar modelo, trabajando honradamente y dando a sus hijas la mejor educación posible.

Con la esperanza de que por v/intermedio ubiquemos a nuestra hija y con ello un poco de alivio a nuestro gran dolor, agradecemos a S.E. con el alto respecto que nos merece.

En nombre de mi esposo y mío, Dios os guarde.

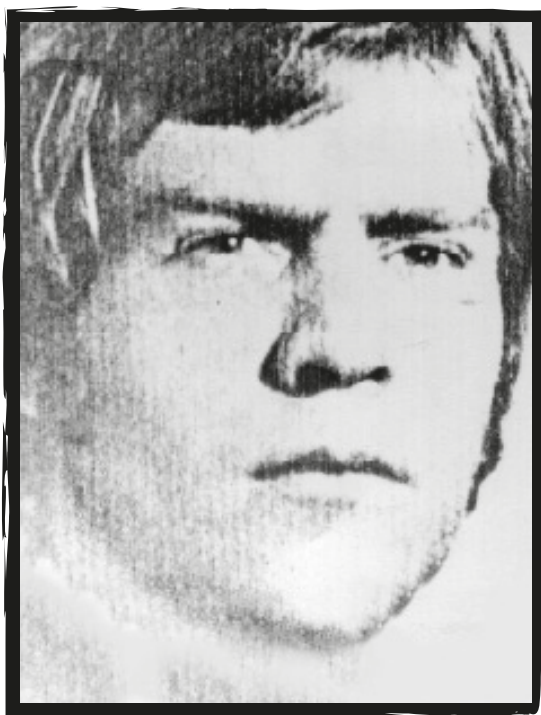
OLGA KLEINMAN de OPPENHEIMER ALFREDO OPPENHEIMER
 C.I. 2418369 Pol.Federal. C.I. 2.690.781. Pol.Fed.

O'Higgins 2341, 1°°°
 Capital Federal
 781-2613

SR. MATTEO

RECEIVED
 MINISTERIO DE LA NACION
 13 ENE 1977
 11.077.277-184840-01-14-76

Carta de los padres de Alicia a Videla, enero de 1977 (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).



Víctor Eduardo SEIB CASTRO

Nació el 17 de julio de 1949 en Lomas de Zamora, Buenos Aires. Cursó sus estudios en el Instituto Goethe. Era trabajador de prensa y docente de alemán. Se desempeñó como delegado, miembro de la Comisión Interna del diario *La Nación*. Luego de la desaparición de dos integrantes de la Comisión, Marta Álvarez y Rita Mignaco, Víctor decide no concurrir por miedo a ser secuestrado.

Víctor fue secuestrado el 30 de julio de 1977 en la vía pública tras retirarse de su domicilio, en la localidad de Temperley, provincia de Buenos Aires. Encapuchado y esposado, fue llevado a la ESMA.

Eduardo Seib era de Prensa. Habíamos sido compañeros de militancia. Trabajaba y era delegado del diario La Nación. Me llevaron a verlo a Eduardo, me buscaron una noche en "Capucha" y me llevaron a la sala de torturas donde estaba Eduardo atado a la cama y estaba Fibra [el represor Francisco Lucio Rioja] junto con él.

Marta Álvarez, testimonio en Causa ESMA unificada, 25 de abril de 2013.

BOULOGNE SUR-MER (Ba As), 5 de Noviembre 1979.-
 A S.E. EL SEÑOR EMBAJADOR DE ALEMANIA FEDERAL EN ARGENTINA
 S / D

La que suscribe TERESA ZAFERIA DELACOURT de ARIN, DNI N° 6.836.992, con domicilio real en la calle José María Verduga 424 de la Ciudad de Boulogne Sur-Mer (Buenos Aires), TE 766-5222, se dirige a S.E. el señor Embajador en su condición de hija de una ciudadana alemana, ya fallecida en la Provincia de Misiones, para exponerle un lamentable caso que afecta íntimamente al grupo familiar y que expresa seguidamente:

1. La noche del 16 al 17 de junio de 1976, su hijo JULIO CÉSAR ARIN DELACOURT, argentino, nacido el 1º de septiembre de 1952, casado, bancario, DNI N° 10.457.327, y la esposa de éste MERCEDES LEONOR CUADRELLI de ARIN DELACOURT, argentina, nacida el día 18 de julio de 1954, / casada, empleada, DNI N° 11.235.913, quienes no ocupaban cargos políticos, gremiales ni en entidades sociales, fueron secuestrados de su domicilio particular sito en A. Cabild. 4315, Piso 6º, Dpto "B", Capital Federal, / mediante violencia, sin que se tengan noticias hasta / el presente de sus paraderos o suerto que pudieron haber corrido.
2. Que se han cursado comunicaciones a diversos organismos oficiales e impuesto sendas hábeas corpus en los Tribu

///

///males de la Capital Federal y San Isidro (Ba As), sin resultado positivo hasta la fecha.

Por todo ello y en el carácter invocado, es que recurre al señor Embajador para que en su condición de diplomático acreditado en el país, presione ante el Gobierno Argentino por el paradero de su hijo Julio César Arin Delacourt y su esposa Mercedes Leonor Cuadrelli / de Arin Delacourt, los que de ser ubicados, estaría dispuesta a que los mismos abandonen la Argentina, previo llenado de los recaudos legales que las circunstancias exijan.

Con tal motivo y a la espera de una respuesta favorable, aprovecha la oportunidad para saludar al señor Embajador con la mayor consideración y respeto.-

TERESA ZAFERIA DELACOURT de ARIN



Carta de la madre de Julio César Arin Delacourt al embajador alemán solicitando interceder en la búsqueda de su hijo, 5 de noviembre de 1979 (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

Al momento de su secuestro Julio tenía 23 años y Mercedes 22 años. Aún permanecen desaparecidos.

Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

Ver schwunden in Argentinien

..... Julio Cesar ARIN DELACOURT

Geburtsdatum : 1.9.1952
Geburtsort : Argentinien
Nationalität : Argentinier, deutsche Vorfahren
Stand : verheiratet, Kinder
Beruf : Abt. Handelsschwermetalle, Bankangestellter
 5 Jahre Psychologiestudium

Ver schwunden am : 17. Juni 76

Beschreibung : In der Nacht vom 16. zum 17. Juni 1976 zwischen 23 Uhr und 1 Uhr morgens kam mein Sohn Julio Cesar mit seiner Frau nach Hause. Zusammen mit ihm drangen gewalttätige Männer der Vereinten Staatsgewalt ein. Nachdem man beide geknebelt und gefesselt hatte, sperrte man sie in Schlafzimmer ein. Anschließend wurde die ganze Wohnung durchsucht. Als sie sich zurückzogen, nahmen sie meinen Sohn und seine Frau mit und viele persönliche Wertgegenstände.
 Die Grossmutter, Maria Luisa Mittermayer, war Deutsche

Su madre, Francisca Castro, manifestó en su declaración ante la CONADEP que su hijo se comunicó telefónicamente el mismo día del secuestro con un familiar.

Víctor aparece en las listas de personas desaparecidas de origen alemán por su bisabuelo paterno.

Al momento de su secuestro Víctor tenía 28 años. Aún permanece desaparecido.

Ver schwunden in Argentinien

..... VICTOR EDUARDO SEIB


Geburtsdatum : 17.07.1949

Geburtsort : Argentinien

Nationalität : Argentinier, deutsch Abstammung

Stand : ledig *Kinder* :

Beruf : .. Abitur, 3 Jahre Jurastudium, Deutschlehrer
Angestellter bei der Zeitung "LA NACION"

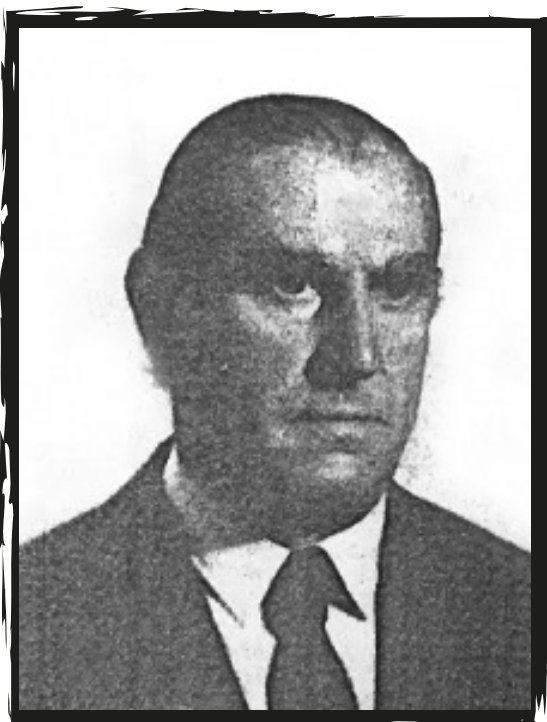


Ver schwunden am 30.07.1976

Beschreibung : Am 30. Juli 1976 verließ Victor Eduardo das Haus und wurde auf dem Weg zur Arbeit entführt. Scheinbar waren es Männer von der "Coordinación Federal". Am 2.8.76, ungefähr um 15,40 Uhr fand ein Telefongespräch zwischen meinem Sohn und seinem Onkel statt. Der Inhalt war folgender:
"Onkel, hier spricht Eduardo, bitte sag meiner Mutter, dass man mich gefangen hält."
"To bist du? Deine Mutter ist verzweifelt."
"Ich weiss es nicht, aber vergiss nicht, meiner Mutter Bescheid zu geben!"
Eine andere Stimme rief dazwischen: "basta!" und das Gespräch wurde abgeschnitten.
An mehreren Tagen konnte man in der Nähe meiner Wohnung ein schwarzes Auto ohne Nummernschild beobachten.

(laut Aussagen der Mutter Lucía Castro de Seib)

Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Archivo personal de Angelika Denzler).



Alberto Luis DÜRIGEN

Nació el 11 de julio de 1913 en Dresde, Alemania. Piloto profesional, fue miembro de la Fuerza Aérea Alemana hasta el final de la Segunda Guerra Mundial. Estaba casado con Marianne Kunze, también alemana. Luego de la guerra, ambos emigraron a la Argentina, donde Alberto adquirió la nacionalidad y se desempeñó como Comandante de Aviación Civil en Aerolíneas Argentinas y Lufthansa. Militaba en la organización Montoneros.

Alberto fue secuestrado en la madrugada del 13 de enero de 1977 de su domicilio en Olivos, Buenos Aires. Fue visto en la ESMA por sobrevivientes.

—¿Alberto Luis Dürigen?

—Creo que fue identificado, nosotros le decíamos el Aviador alemán.

Era un señor muy delgado, alto, rubio y canoso, alguna palabra nos hemos dicho y él barría la "Capucha". Se lo llevaron en un traslado.

Ana María Martí, testimonio en Causa ESMA Unificada, 12 de septiembre de 2013.

Su hermana, Erika Schwenke, escribió una carta en 1977 a un diputado del Bundestag con el objetivo de que intervenga ante el Gobierno por el caso. En la carta relató la búsqueda de información que realizó en lugares como el Ministerio de Asuntos Exteriores en Bonn, el Servicio de Búsqueda de la Cruz Roja en Ginebra y otros. El entonces cónsul Henning von Schlick respondió a dicha carta informando que no existían posibilidades de intervenir legalmente ante las autoridades argentinas dado que Albert Dürigen tenía la ciudadanía argentina.

Al momento de su secuestro Alberto tenía 63 años. Aún permanece desaparecido.

Schwenke
 am 27.7.77
 Buenos Aires - Arb.
 06159 / 34950

Sehr geehrter Herr R. Schmidt!
 Ich würde mich an Sie als den für mich wichtigsten
 Bundesbeauftragten mit der Bitte, in der Sache
 Albert Dürigen, geb. am 26.11.1913, geb. in
 Berlin, die argentinische Staatsangehörigkeit zu
 beantragen, wenden. Es handelt sich um meinen Bruder Albert Dürigen,
 geb. am 14. Juli 1913 in Pando, verheiratet mit
 Marianne Dürigen geb. Fänge, geb. am 26. Nov. 1913 in
 Pando, beide Staatsangehörige von Uruguay,
 Frau Dr. Sarmento, 2130.
 Mein Bruder ist seit Anfang des Jahres 1977 verschwindend
 krank. Seine Krankheit ist Leukämie, welche sich
 nicht mit den Mitteln der Medizin zu heilen lässt.
 Ich bitte Sie, meine Bitte um die deutsche Staatsangehörigkeit
 zu prüfen und mich darüber in Kenntnis zu setzen.
 Ich würde mich Ihnen für Ihre Mühe sehr freuen.
 Mit freundlichen Grüßen
 Erika Schwenke

Ich würde mich an Sie als den für mich wichtigsten
 Bundesbeauftragten mit der Bitte, in der Sache
 Albert Dürigen, geb. am 26.11.1913, geb. in
 Berlin, die argentinische Staatsangehörigkeit zu
 beantragen, wenden. Es handelt sich um meinen Bruder
 Albert Dürigen, geb. am 14. Juli 1913 in Pando,
 verheiratet mit Marianne Dürigen geb. Fänge,
 geb. am 26. Nov. 1913 in Pando, beide Staatsangehörige
 von Uruguay, Frau Dr. Sarmento, 2130.
 Mein Bruder ist seit Anfang des Jahres 1977 verschwindend
 krank. Seine Krankheit ist Leukämie, welche sich
 nicht mit den Mitteln der Medizin zu heilen lässt.
 Ich bitte Sie, meine Bitte um die deutsche Staatsangehörigkeit
 zu prüfen und mich darüber in Kenntnis zu setzen.
 Ich würde mich Ihnen für Ihre Mühe sehr freuen.
 Mit freundlichen Grüßen
 Erika Schwenke

Carta escrita en 1977 por Erika Schwenke, hermana de Alberto Luis, a un diputado alemán, solicitando que se investigue el caso (Politisches Archiv, Auswärtiges Amt).

Botschaft
 der Bundesrepublik Deutschland
 Embajada
 de la República Federal de Alemania
 RK 531.45

Buenos Aires, 05.05.1977 Se/rw
 Calle Maipú 842
 P.O. Box 2379
 Correo Central
 1000 Buenos Aires
 Fernsprecher: 329424 bis 329426
 Fernschreiber: Buenos Aires 121 068
 Telegrammschritt: Digiograma

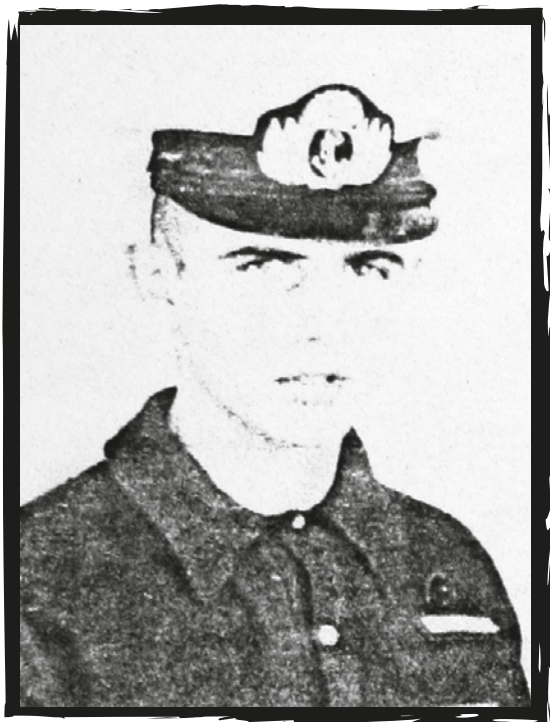
Frau
 Erika Schwenke
 Wielendstr. 1
 6100 Darmstadt-Arh.

Sehr geehrte Frau Schwenke,
 in Beantwortung Ihres an das Auswärtige Amt gerichteten
 Schreibens vom 11.04.1977, das der Botschaft zur weiteren
 Bearbeitung zugeleitet wurde, darf ich Ihnen mitteilen,
 dass Ihre Schwägerin Frau Marianne Dürigen der Botschaft
 bereits am 14. Januar 1977 die näheren Umstände über das
 Verschwinden Ihres Bruders Albert Dürigen zur Kenntnis
 gebracht hat.
 Leider sind jedoch der Botschaft im vorliegenden Falle kei-
 nerlei Möglichkeiten gegeben, auf offiziellem Wege bei den
 argentinischen Behörden zugunsten Ihres Bruders zu inter-
 venire, da er argentinischer Staatsangehöriger ist.
 Seine Ehefrau hat bei ihrer damaligen Vorsprache bestätigt,
 dass er zu einem ihr nicht mehr erinnerlichen Zeitpunkt
 die argentinische Staatsangehörigkeit durch Naturalisierung
 erworben habe, um seinen Beruf als Flugzeugführer hier aus-
 üben zu können. Durch den Erwerb der argentinischen hat
 Ihr Bruder seine deutsche Staatsangehörigkeit verloren.

- 2 -

Die Botschaft hat Frau Marianne Dürigen geraten, über einen
 der Familie gut bekannten Rechtsanwalt (Dr. Mario Conterno,
 Montevideo 527, 1019 Capital Federal) einen Habeas-Corpus-
 Antrag bei den zuständigen argentinischen Behörden einzu-
 reichen.
 Wie die Botschaft am 02.05.1977 telefonisch bei dem genann-
 ten Anwalt erfahren hat, wurde auf diesen Antrag hin sowohl
 von den Polizeibehörden als auch von den militärischen Si-
 cherheitsbehörden die offizielle Auskunft erteilt, dass
 sich Albert Dürigen nicht in deren Gewahrsam befinde.
 Selbstverständlich wird sich die Botschaft weiterhin bemü-
 hen, auf inoffiziellen Wege Näheres über den derzeitigen
 Aufenthalt Ihres Bruders in Erfahrung zu bringen, wann im-
 mer sich hierfür geeignete Gelegenheiten ergeben.
 Ich bedauere ausserordentlich, Ihnen keine günstigere
 Nachricht geben zu können, und hoffe, dass Sie Verständnis
 dafür haben, dass die Botschaft im Falle Ihres Bruders mit
 der gebotenen Zurückhaltung recherchieren muss.
 Mit freundlichen Grüßen
 Im Auftrag
 (von Schlick)
 Legationsrat i.Kl.

Carta de la Embajada Alemana en Buenos Aires dirigida a Erika Schwenke, hermana de Alberto Luis, donde manifiesta que no puede intervenir en el caso porque la víctima, al nacionalizarse como argentino, perdió la ciudadanía alemana (Politisches Archiv, Auswärtiges Amt).



Mario Guillermo Enrique GALLI-WAGNER

Nació el 13 de junio de 1952 en Rosario, Santa Fe. Vivió en Bariloche con su madre, Felisa Violeta Wagner, y su hermana Mónica. Cursó la primaria en el colegio alemán Primo Capraro y los primeros años del secundario en el Colegio Nacional Dr. Ángel Gallardo de San Carlos de Bariloche. A los 15 años ingresó a la Escuela Naval Militar, donde se graduó como guardiamarina. Allí, junto a otros oficiales, comenzaría a debatir, a principios de los años 70, el rol de las Fuerzas Armadas, el retorno de Perón y la recuperación de la democracia.

En 1972 participó de la sublevación de una compañía de Infantería de Marina en rechazo a la adopción de las doctrinas represivas y las acciones contra organizaciones políticas, sociales y sindicales. Por ese motivo fue detenido y luego expulsado de la fuerza.

Militó en organizaciones de base de la Juventud Peronista, en la columna norte de Montoneros. También participó de la Agencia de Noticias ANCLA, dirigida por el escritor y periodista Rodolfo Walsh, donde se desempeñó en el área de Inteligencia.

Mario fue secuestrado el 12 de junio de 1977 junto a su madre Felisa Violeta Wagner, su esposa Teresa Flynn y su hija Marianela, de 1 año y medio de edad.

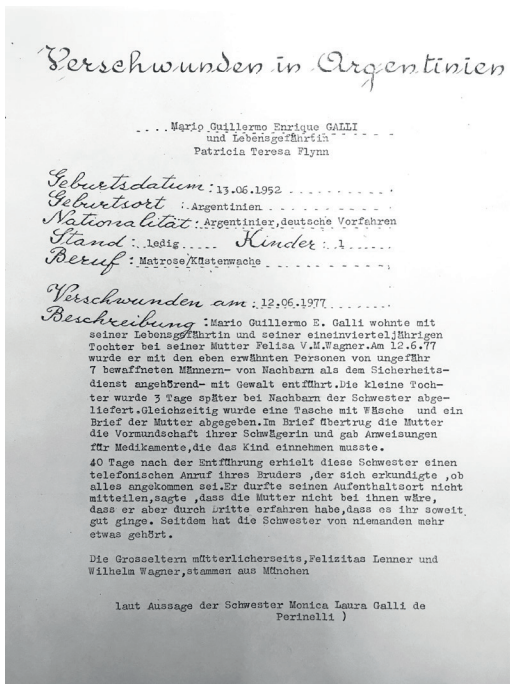
Eso fue un día domingo en horas del mediodía, en casa de mi madre se estaban disponiendo a almorzar. Para ese momento mi hermano no se encontraba en la casa, estaba llegando en un vehículo, trayendo una cuna, que especialmente había ido a buscar para dejarla en vista de que el siguiente fin de semana iba a ser un fin de semana largo, y mi sobrina se iba a quedar en casa de mi madre. (...) El auto estaba estacionado o en doble fila, estaba retirando mi hermano la cunita y dos vehículos vinieron por detrás a gran velocidad y se bajaron distintas personas de civil, pero con armas, que tomaron a mi hermano de un brazo y le apuntaron en la cabeza y lo hicieron ingresar al edificio. (...) Entran al departamento, en el segundo piso, controlan todas las aberturas y los pasillos, se presentan como que están haciendo un operativo, que no va a durar mucho, les dicen a los vecinos que se queden en sus casas. Ingresan a la vivienda de mi madre, se produce toda una requisa, toda una revisión, muchos gritos y golpes y ruidos, como escuchan de afuera, según me relatan luego el portero y algunos vecinos, el episodio este dura aproximadamente 20 minutos y los retiran a todos tomados del brazo. Llevan sus abrigos, llevan bolsos, junto con ellos se llevan también a Marianela, que estaba en ese momento con su mamá y su abuela en el departamento. Marianela es la hija de mi hermano y de Patricia.

Mónica Laura Violeta Galli, testimonio en Causa 1270, 7 de julio de 2010.

Mario, Patricia y Violeta fueron vistos por varios sobrevivientes en la ESMA.

Se llevaron en ese traslado que fue muy violento, que entraron varios del SIN [Servicio de Inteligencia Naval] con armas, nos hicieron hacer lo que hacían siempre en los traslados, nos hacían meter en las cuchas sin movernos. Empezaron a llamar a la gente por número, se llevaron a Mario Galli y a su mujer, a los cuales yo desde mi cucheta pude ver pasar. Galli, tengo la imagen grabada, que iba con la foto enorme de su hija que le habían traído de una casa de fotografía, porque él la había pedido, una foto grande de su hija junto con unas carpetas y una ropa, tengo la imagen grabada. Fue un traslado masivo, no solo del SIN, cuando se fueron y se terminó el traslado vimos que también llevaron a la mamá de Galli.

Lila Patoriza, testimonio en Causa 1270, 8 de julio de 2010.



Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

Mario escribía poemas. En 2015, el Programa Memoria en Movimiento lanzó un libro en su homenaje que incluyó también documentos vinculados con su vida y con su actividad política.

Mario fue secuestrado un día antes de cumplir 25 años. Aún permanece desaparecido.





Horacio Aníbal ELBERT

Nació el 28 de mayo de 1949 en la Ciudad de Buenos Aires. Se casó en 1976 con María Lidia Arias Zeballos. El 30 de septiembre de 1977 nació Ana, hija de la pareja.

Como militante de Vanguardia Comunista, comenzó a trabajar en un grupo en apoyo a las familias de las y los desaparecidos que se reunía en la Iglesia de la Santa Cruz. El grupo estaba integrado por varios militantes y familiares, las monjas francesas Alice Domon y Léonie Duquet, y Azucena Villaflor, una de las fundadoras de Madres de Plaza de Mayo. En octubre de 1977 el marino Alfredo Astiz se infiltró en el grupo, fingiendo ser hermano de un desaparecido, bajo el nombre de Gustavo Niño.

El 8 de diciembre de 1977, Horacio fue secuestrado junto a ocho personas: Angela Auad, Remo Berardo, Raquel Bulit, Julio Fondovilla, Gabriel Horane, Patricia Oviedo y Alice Domon. Dos días después, el 10 de diciembre, fueron secuestradas Azucena Villaflor, Léonie Duquet y otras dos madres, María Ponce y Esther Ballestrino. Se conoce a las personas secuestradas en esos operativos como "Los 12 de la Santa Cruz".

El 14 de diciembre de 1977 algunas de las víctimas fueron arrojadas vivas al mar en uno de los vuelos de la muerte.

Creo que el mismo día se produjo el secuestro de un grupo de gente que estaba en un bar, y esto lo sé de primera mano porque a mí me llevaron en un coche, y me dijeron que me tenía que bajar, y me tenía que sentar en una mesa de ese bar en donde iba a venir gente y nos iban a secuestrar a todos, cosa que ocurrió: en modo salvaje, se precipitaron sobre esas personas que estaban en las mesas, con escopetas, armas largas, una cosa sumamente violenta. Yo sentía que me estaban secuestrando otra vez. Creo que en esa reunión había cuatro personas, creo que eran todos hombres, y creo que... a una de esas personas, al único que recuerdo con más claridad, era un chico bajo, rubio o con el pelo más bien pelirrojo, de unos 30 años, delgado, con poco pelo. Creo que esa persona es Elbert.

Silvia Labayrú, testimonio en Causa 1270, 9 de junio de 2010.

En el año 2017 los prefectos que tripulaban los aviones Skyvan, usados en los vuelos de la muerte, fueron condenados a prisión perpetua.

En la avenida San Juan 3281 hay un árbol que recuerda a Horacio, y desde el sábado 29 de marzo de 2008, una baldosa en la esquina de su casa.

Al momento de su secuestro, Horacio tenía 28 años. Aún permanece desaparecido.

Ver schwunden in Argentinien

..... HORACIO ANIBAL ELBERT

Geburtsdatum : 28.05.1949

Geburtsort : Argentinien

Nationalität : Argentinier, deutscher Abstammung

Stand : ledig *Kinder*

Beruf : Angestellter

Ver schwunden am : 8.12.1977

Beschreibung : Zusammen mit einer Gruppe von ungefähr 10 Personen, unter welchen sich 2 französische Klosterschwester befanden, wurde H.A. Elbert am 8.12.77 aus der Kirche "Iglesia de Santa Cruz" entführt.

Alle Nachforschungen blieben erfolglos.

Ficha creada por las madres alemanas en Buenos Aires en marzo de 1987 con información de los casos de desaparecidos de origen alemán, entregada al presidente alemán Richard von Weizsäcker (Centro Europeo por los Derechos Humanos y Constitucionales).

VÍCTIMAS DE ORIGEN ALEMÁN EN LA ESMA

Una producción del **Museo Sitio de Memoria ESMA**
con la colaboración de la **Fundación Elisabeth Käsemann**

STAFF DE LA MUESTRA:

Directora Ejecutiva: **Mayki Gorosito**

Curaduría: **Mauricio Cohen Salama - Mariano Goicochea -
María Eva Amieiro**

Investigación, archivo, documentación: **Miriam Blaimer** (becaria del
programa ASA) - **Marcia Pérez** (integrante del Museo Sitio, becaria
del programa ASA) - **Mariano Goicochea - María Eva Amieiro**

Traducciones: **Miriam Blaimer** (becaria del programa ASA) -
Mariano Goicochea

Producción audiovisual: **Luciano Donoso**

Diseño Gráfico: **Nicolás Seguí**

Collage y colaboración gráfica: **Federico Geller**

Fotografía: **Camilo del Cerro**

Asesora legal: **Marcela Iellimo**

Técnica: **Diego García - Víctor Monte**

Administración: **Natalia Santopietro**

Prensa: **Agustina Martínez Alcorta - María Eugenia Vidal**

ARCHIVOS CONSULTADOS:

European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR) -
Fondo Coalición contra la Impunidad en Argentina

Elisabeth Käsemann Stiftung (EKS)

Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile - Lateinamerika

Politisches Archiv, Auswärtiges Amt (PA)

Informationsstelle Lateinamerika (ila)

Schweizerisches Sozialarchiv

Archivo privado de Angelika Denzler

Archivo privado de Arnulf Leidig

Archivo del Grupo de Familiares Alemanes

Centro de Documentación de la Inmigración de Habla Alemana (DIHA)

Biblioteca Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti

Biblioteca Nacional

Archivo privado de Betina Ehrenhaus

AGRADECIMIENTOS:

Esteban Cuya, Wolfgang Kaleck, Angelika Denzler, Tom Nowotny,
Rodolfo Yanzón, Mónica Galli, Arturo Blatezky, Betina Ehrenhaus,
Adriana Marcus, Ruth Sannemann, Regula Rohland de Langbehn,
Mónica Bader, Alejandro Ascitutto, Julieta Mira.

Los contenidos de la muestra han surgido de una selección de fuentes bibliográficas, estadísticas e informáticas consideradas fidedignas, de acceso público y gratuito. Se puede encontrar contenido similar en diversos sitios de Internet y redes sociales, cuyos objetivos y fines exceden la responsabilidad de esta institución. Las fotos, gráficos y otros materiales que componen la muestra pueden estar protegidos por derechos de autor y/o derechos de propiedad intelectual. Los contenidos de la muestra están destinados exclusivamente a fines educativos, de acceso libre y gratuito. Los materiales desarrollados en la presente propuesta no pueden utilizarse con fines comerciales o lucrativos.